

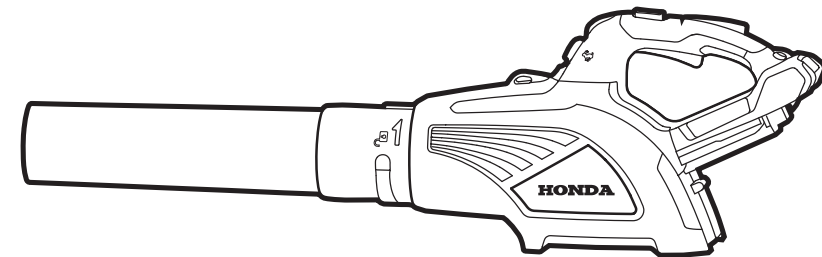
# HONDA

## POWER PRODUCTS

### KASUTUSJUHEND

Algupärase kasutusjuhendi tõlge

**HONDA**  
The Power of Dreams



### KASUTUSJUHEND

## AKUGA PUHUR

MUDELINUMBER HHBE81BE

ET Eesti

**⚠ HOIATUS:** Kehavigastuse ohu vähendamiseks tuleb kasutusjuhend enne toote kasutamist läbi lugeda ja selle sisust aru saada. Hoidke see kasutusjuhend hilisemaks uuesti läbivaatamiseks alles.

3BALDCHE00  
00X3BALDCHE00

3BALDCHE00  
00X3BALDCHE00

## SISUKORD

Lugege Läbi Kõik Juhised! .....	3
Ohutussümbolid .....	4
Ohutusjuhised.....	5-15
Sissejuhatus .....	15
Masina Tähistus .....	16
Tehnilised Andmed .....	17
Kokkupanemine.....	18-19
Pakkeloend.....	20
Kirjeldus.....	21
Kasutamine.....	22-25
Hooldamine .....	26
Veaotsing.....	27
Garantii.....	28
Osade Loend.....	29
Honda suuremate edasimüüjate aadressid .....	30-33
„EÜ vastavusdeklaratsioon“ SISU KIRJELDUS .....	34-38

## LUGEGE LÄBI KÕIK JUHISED!

**ET**

**HOIATUS:** Lugege kasutusjuhend enne masina kasutamist läbi.

Sel puhuril on mitmeid omadusi, mis muudavad selle meeldivamaks ja nauditavamaks. Selle toote väljatöötamisel on pööratud suurimat tähelepanu ohutusele, jõudlusele ja vastupidavusele, muutes selle seeläbi lihtsalt kasutatavaks ja hooldatavaks.

**⚠ OHT:** Elektrooniliste seadmete, näiteks südamestimulaatoritega isikud peaksid enne toote kasutamist pidama nõu oma arsti(de)ga. Elektriseadme kasutamine südamestimulaatori vahetus läheduses võib tuua kaasa häireid südamestimulaatori töös või selle töö seiskumise.

**⚠ HOIATUS:** Ohutuse ja töökindluse tagamiseks tuleb kõik remontimised ja detailide vahetused teostada HONDA edasimüüja juures.

## OHUTUSSÜMBOLID

Ohutussümbolite eesmärgiks on pöörata teie tähelepanu võimalikele ohtudele. Ohutussümbolitele ja nende selgitustele tasub pöörata tõsist tähelepanu ja need selgeks õppida. Sümbolite hoiatused ei kõrvalda iseenesest ühtegi ohtu. Nende antavad juhised ja hoiatused ei asenda asjakohaseid õnnetuste ennetamise meetmeid.

**⚠ HOIATUS:** Lugege kindlasti läbi ja saage aru kõikidest käesolevas kasutusjuhendis toodud ohutusjuhistest sh kõikidest ohutussümbolitest, nagu “OHT,” “HOIATUS,” ja “ETTEVAATUST”, enne kui asute tööriista kasutama. Kasvõi osaline kõrvalekaldumine järgnevatest juhistest võib põhjustada elektrilöögi, süttimise ja/või raske kehavigastuse.

### KAHJUSTUSTE ENNETAMISE JA TEAVITAMISE SÕNUMID

Need teavitavad kasutajat olulisest teabest ja/või juhistest, mille eiramine võib tuua kaasa seadmete või muu vara kahjustuse. Iga sõnumile eelneb sõna “MÄRKUS”, nagu on näha järgmises näites.

**MÄRKUS:** Nende juhiste eiramisel võib tulemuseks olla seadme ja/või vara kahjustumine.



**⚠ HOIATUS:** Ükskõik milliste elektritööriistade kasutamine võib põhjustada kõrvaliste objektide silma sattumise, mis võib tuua kaasa tõsiseid silmakahjustusi. Pange enne elektritööriista kasutama hakkamist alati pähe külgakaitsetega kaitseprillid ja vajaduse korral ka täielik näomask. Soovitame kasutada prillide peal Wide Vision Safety Mask kaitsemaski või külgakaitsetega standardseid kaitseprille.

## OHUTUSJUHISED

See leht näitab ja kirjeldab ohutussümboleid, mis tootel esineda võivad. Lugege, saage aru ja järgige kõiki masinal olevaid juhiseid enne kui asute masinat kokku panema ja kasutama.

	Ohutushoiatus	Teie ohutust puudutavad hoiatused.
	Kandke kaitseprille	Kandke seda toodet kasutades alati kaitseprille või külgakaitsetega kaitseprille ja täielikku näomaski.
	Kandke kuulmiskaitsevahendit	Kandke toote kasutamise ajal alati kuulmiskaitsevahendit.
	Lugege kasutusjuhendit	Kehavigastuse ohu vähendamiseks tuleb kasutusjuhend enne toote kasutamist läbi lugeda ja selle sisust aru saada.
	Hoidke kõrvalised isikud eemal	Hoidke kõrvalised isikud vähemalt 15 m eemal.
	Kaitske niiskuse eest	Ärge kasutage vihma käes ja ärge jätke õue vihma kätte.
	Eemaldage akupakett	Osade kokkupanemisel, reguleerimise ajal, puhastamisel või kui toodet ei kasutata, tuleb akupakett alati tootest välja võtta.

V	Volt	Pinge
A	Amprid	Voolutugevus
Hz	Hertz	Sagedus (tsükleid sekundis)
W	Vatt	Võimsus
min	Minutid	Aeg
m <sup>3</sup> /h	kuupmeetrit tunnis	Õhumaht
km/h	kilomeetrit tunnis	Õhukiirus
~	Vahelduvvool	Voolutüüp
≡	Alalisvool	Voolutüüp või -näitaja
$\eta_0$	Koormuseta kiirus	Pöörlemiskiirus koormuse puudumisel
... /min	Minutis	Pöördeid minutis

Elektriseadme kasutamisel tuleb alati järgida teatud ettevaatusabinõusid sh järgnevaid.

## ELEKTRITÖÖRIISTA ÜLDISED OHUTUSHOIATUSED

**⚠ HOIATUS! Lugege kõik ohutushoiatused ja juhised läbi.** Hoiatuste ja juhiste eiramine võib tuua kaasa elektrilöögi, süttimise ja/või raske kehavigastuse.

**Hoidke kõik hoiatused ja juhised hilisemaks uuesti läbivaatamiseks alles.**

Hoiatustel toodud termin "elektritööriist" tähistab vooluvõrgust töötavat (juhtmega) või akutoitega (akuga) elektritööriista.

## TÖÖPIIRKONNA OHUTUS

- **Hoidke tööpiirkond puhta ja hästi valgustatuna.** Mitte puhtad või hämarad piirkonnad on tõenäolised õnnetuste asetleidmise kohad.
- **Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikes õhustikes, näiteks kergsüttivate vedelike, bensiini või tolmu juuresolul.** Elektritööriistad võivad tekitada sädemeid, mis võivad omakorda süüdata tolmu või auru.
- **Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumine võib põhjustada kontrolli kaotamise.

## ELEKTRIOHUTUS

- **Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupesaga. Ärge muutke pistikut mingil moel. Ärge kasutage maandusega elektritööriistade puhul adapterpistikuid.** Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögiohtu.
- **Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega, näiteks torude, radiaatorite, pliitide või külmikutega.** Kui teie keha on maandatud, toob see kaasa suurema elektrilöögiohu.
- **Ärge laske elektritööriistadel puutuda kokku vihma või märgade tingimustega.** Elektritööriista sattuv vesi suurendab elektrilöögiohtu.
- **Ärge toitejuhet väärkasutage. Ärge kasutage toitejuhet elektritööriista kandmiseks, tõmbamiseks või vooluvõrgust lahutamiseks. Kaitske toitejuhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest.** Kahjustatud või puntras juhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- **Elektritööriistu õues kasutades, kasutage väljas kasutamiseks sobivat pikendusjuhet.** Väljas kasutamiseks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- **Kui elektritööriista kasutamine niiskes kohas on vältimatu, kasutage lekkevoolukatkestiga vooluahelat.** Lekkevoolukatkestiga vooluahela kasutamine vähendab elektrilöögiohtu.

## ISIKLIK OHUTUS

- **Olge elektritööriista kasutamisel tähelepanelik, vaadake, mida teete ja kasutage kainet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või alkoholi või ravimite mõju all.** Tähelepanu vaid hetkeks kadumine elektritööriistade kasutamise ajal võib põhjustada raske kehavigastuse.
- **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille.** Vastavates tingimustes kasutatav kaitsevarustus, nagu tolmu mask, mittelibisevad turvajalatsid, kiiver või kuulmiskaitse vähendavad kehavigastuste ohtu.
- **Vältige juhuslikku käivitamist. Jälgige, et lüliti oleks enne vooluallikaga ja/või akupaketiga ühendamist, tööriista ülesvõtmist või kandmist väljas-asendis.** Elektritööriista kandmine sõrme lülitil hoides või lülitiga elektritööriistade pingestamine suurendab õnnetuste ohtu.
- **Eemaldage enne elektritööriista sisselülitamist kõik reguleerimisvõtmed või mutrivõtmed.** Elektritööriista pöörleva osa külge jäetud mutrivõti või võti võib põhjustada kehavigastusi.

- **Ärge küünitage liiga kaugele. Seiske alati kindlas ja tasakaalus asendis.** Selliselt on elektritööriista ootamatutes olukordades parem juhtida.
- **Riietuge asjakohaselt. Ärge kandke lahtisi riideid ega ehteid. Hoidke oma juuksed, riided ja kindad liikuvatest osadest eemal.** Lahtised riided, ehted või pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade külge.
- **Kui on olemas vahendid tolmuärastus- ja tolmu kogumisseadmetega ühendamiseks, tuleb need ühendada ja asjakohaselt kasutada.** Tolmuseadmete kasutamine vähendab tolmu seotud ohte.

## ELEKTRITÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDAMINE

- **Ärge rakendage elektritööriistale ülemäärast jõudu. Kasutage tööle sobivat õiget elektritööriista.** Õige elektritööriist teeb tööd paremini ja ohutumalt talle ettenähtud kiirusega.
- **Ärge kasutage elektritööriista, kui selle lüliti ei lülita seda sisse ja välja.** Kõik elektritööriistad, mida ei saa lülitiga juhtida, on ohtlikud ja tuleb ära remontida.
- **Enne elektritööriistade reguleerimist, tarvikute vahetamist või hoiustamist lahutage pistik pistikupesast ja/või akupakett elektritööriistast.** Sellised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektritööriista juhusliku käivitumise ohtu.
- **Hoiustage mitte kasutatavad elektritööriistad lastele kättesaamatult ja ärge lubage elektritööriistu mitte tundvatel või käesoleva juhendiga mitte tuttavatel isikutel elektritööriista kasutada.** Elektritööriistad on asjatundmatute kasutajate käes ohtlikud.
- **Hooldage elektritööriistu. Kontrollige liikuvate osade eritelgsust või seotust, osade purunemist või muid tingimusi, mis elektritööriista toimimist võivad mõjutada. Kahjustuste korral laske elektritööriist kohe ära parandada.** Paljud õnnetused on põhjustatud halvasti hooldatud elektritööriistade poolt.
- **Hoidke löiketööriistad teravate ja puhastena.** Korralikult hooldatud teravate lõikeservadega löiketööriistade kinnijäämine on vähem tõenäoline ja neid on lihtsam juhtida.
- **Kasutage elektritööriista, tarvikuid, otsakuid jms kooskõlas käesoleva juhendiga, võttes arvesse töötingimusi ja eesiseisvat tööd.** Elektritööriista kasutamine ettenähtutest erinevate ülesannete jaoks võib põhjustada ohtliku olukorra.



## AKUTÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDAMINE

- **Laadige ainult tootja poolt märgitud laadijaga.** Ühte tüüpi akupaketile sobiva laadija kasutamine teist tüüpi akupaketiga võib viia süttimiseni.
- **Kasutage mootortööriista ainult konkreetselt märgitud akupakettidega.** Teiste võimalike akupakettide kasutamisel eksisteerib süttimise ja kehavigastuste oht.
- **Kui akupaketti ei kasutata, hoidke see eemal metallist esemetest, näiteks kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest jms, mis võivad klemme omavahel ühendada.** Akuklemmide omavaheline lühistamine võib põhjustada põletusi või süttimist.
- **Väärkasutamise korral võib akust vedelikku välja paiskuda; vältige sellega kokkupuutumist. Kokkupuutumise korral loputage ohtra veega. Vedeliku sattumisel silma, pöörduge kohe arsti poole.** Akust välja paiskuv vedelik võib põhjustada ärritusi või põletusi.

## TEENINDUS

- **Laske oma elektritööriista hooldada kvalifitseeritud remonditehnikul, kasutades ainult identseid varuosi.** See tagab elektriohutuse säilimise.

## LUGEGE KÕIK JUHISED ENNE TOOTE KASUTAMIST LÄBI!

**⚠ OHT:** Elektrooniliste seadmete, näiteks südamestimulaatoritega isikud peaksid enne toote kasutamist pidama nõu oma arsti(de)ga. Elektriseadme kasutamine südamestimulaatori vahetus läheduses võib tuua kaasa häireid südamestimulaatori töös või selle töö seiskumise.

## KOOLITUS

- **Lugege tähelepanelikult juhiseid.** Õppige selgeks juhtseadmed ja seadme õige kasutamine.
- **Ärge lubage lastel seadet kasutada.**
- **Mitte mingil juhul ärge lubage seadet kasutada isikutel, kes ei ole tutvunud käesoleva juhendiga.** Kohalikud õigusaktid võivad seada piiranguid kasutaja vanusele.
- **Ärge kasutage seadet, kui läheduses on inimesed, eriti lapsed või lemmikloomad.**
- **Kasutaja vastutab teistele inimestele või varale põhjustatud õnnetuste või ohtude eest.**

## ETTEVALMISTAMINE

- Kandke seadme kasutamise ajal alati tugevaid jalatseid ja pikki pükse.
- Ärge kandke lahtisi riideid või ehteid, mis võidakse õhu sisselaskesse sisse tõmmata. Hoidke pikad juuksed õhu sisselaskeavadest eemal.
- Kandke töötamise ajal kaitseprille.
- Tolmuärrituse vältimiseks on soovitatav kasutada tolumumaski.
- Kontrollige enne kasutamist akusid või akupakette kahjustuste suhtes. Ärge kasutage seadet, kui akud või akupakett on kahjustatud.
- Ärge kasutage seadet, mille kaitsed või varjed on defektsed või millelt puuduvad ohutusseadmed, näiteks prahikoguja.

## KASUTAMINE

- Lahutage akud ja akupaketid:
  1. alati, kui lahkute masina juurest;
  2. enne ummistuse kõrvaldamist;
  3. enne seadme puhastamist, kontrollimist või kasutamist;
  4. kui seade hakkab ebanormaalselt vibreerima.
- Kasutage seadet ainult päevavalguses või hea tehisvalgustuse olemasolul.
- Ärge küünitage liiga kaugele ning seiske alati kindlas ja tasakaalus asendis.
- Jälgige kallakutel alati, et teil oleks kindel jalgealune.
- Kõndige, ärge jookse.
- Hoidke kõik jahutusõhu sisselaskeavad prahist puhtana.
- Ärge puhuge prahti kõrvalseisjate suunas.
- Soovitus kasutada masinat ainult mõistlikul ajal – ärge kasutage seadet vara hommikul või hilja õhtul, kui see võiks häirida teisi inimesi.
- Riisuge või harjake praht enne puhumist lahti.
- Tolmustest tingimustes on soovitatav pindu kergelt niisutada.

**⚠ HOIATUS:** Pöörlevate osade oht!

- Kasutage puhuri otsiku pikendust, et õhuvoog saaks maa lähedal töötada.
- Ärge kasutage masinat avatud akende jms lähedal.

## HOOLDUS JA HOIUSTAMINE

- Jälgige, et kõik mutrid, poldid ja kruvid oleksid seadme ohutu töötamise jaoks tugevasti kinni keeratud.
- Kontrollige prahikogujat sageli kulumise või kahjustumise suhtes.
- Vahetage kulunud või kahjustatud osad.
- Kasutage ainult ehtsaid varuosi ja tarvikuid.
- Hoiustage seadet ainult kuivas kohas.

**!** **HOIATUS:** Ohutuse ja töökindluse tagamiseks võib seadet remontida ainult kvalifitseeritud hooldustehnik.

**!** **HOIATUS:** Süttimise, elektrilöögi või kehavigastuse ohu vähendamiseks:

### TÄHTIS

**LUGEGE ENNE KASUTAMIST TÄHELEPANELIKULT LÄBI.**

**HOIDKE HILISEMAKS KASUTAMISEKS ALLES.**

- Tundke oma puhurit. Lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi. Lugege lähemalt puhuri kasutusala ja -piirangute ning samuti konkreetsete puhuriga seotud ohtude kohta. Selle reegli järgimine vähendab elektrilöögi, süttimise või raske kehavigastuse ohtu.
- Ärge laske puhuril puutuda kokku vihma või märgade tingimustega. Puhurisse sattuv vesi suurendab elektrilöögiohtu.
- Ärge lubage kasutada puhurit mänguasjana. Laste lähedal töötades tuleb olla eriti tähelepanelik.
- Kasutage ainult käesolevas juhendis kirjeldatud viisil. Kasutage ainult tootja soovitatud tarvikuid.
- Kui puhur ei tööta nii nagu peab, on kukkunud maha, kahjustunud, jäänud välja või kukkunud vette, viige see hoolduskeskusesse.
- Ärge käsitage laadijat sh laadija pistikut või laadija klemme märgade kätega.

- Ärge pange mingeid esemeid avadesse. Ärge kasutage seadet, mille mõni avadest on ummistunud; hoidke avad tolmust, ebemetest, juustes jms, mis võiks õhuvoolu takistada, puhtana.
- Hoidke juuksed, lahtised riided, sõrmed ja kõik kehaosad avadest ja liikuvatest osadest eemal. Lahtised riided, ehted või pikad juuksed võidakse tõmmata õhuavadesse.
- Kinnitage pikad juuksed õlgadest kõrgemal, et vältida liikuvate osade külge jäämist.
- Olge treppidel puhastamise ajal eriti hoolikas.
- Ärge laadige akupaketti välitingimustes.
- Kasutage laadimiseks ainult tootja antud laadijat.
- Ärge jätke puhurit, millega on ühendatud aku, järelvalveta. Eemaldage aku, kui puhurit ei kasutata ja enne hooldamist.
- Ärge kasutage puhureid plahvatusohtlikes õhustikes, näiteks kergsüttivate vedelike, gaaside või tolmu juuresolul. Puhurid võivad tekitada sädemeid, mis võivad omakorda süüdata tolmu või auru.
- Kasutage akuga puhurit ainult koos spetsiaalselt ettenähtud akupaketiga. Teiste võimalike akude kasutamisel eksisteerib süttimise oht.
- Kasutage ainult järgnevalt loetletud akupakette ja laadijaid.

AKUPAKETT	LAADIJA
HBP40A, HBP20A	HBC550W, HBC210W

## ⚠ HOIATUS:

- Enne seadme äraviskamist tuleb akupakett sellest välja võtta.
- Aku tuleb utiliseerida ohutul viisil.

- Olge puhuri kasutamisel tähelepanelik, vaadake, mida teete ja kasutage kainet mõistust. Ärge kasutage puhurit, kui olete väsinud, ärritunud või alkoholi või ravimite mõju all. Tähelepanu vaid hetkeks kadumine puhurite kasutamise ajal võib põhjustada raske kehavigastuse.
- Vältige juhuslikku käivitamist. Jälgige, et lüliti oleks enne akupaketi sisestamist lukustatud või välja lülitatud asendis. Puhurite kandmine sõrm lülilil või akupaketi sisestamine lülitiga puhurisse suurendab õnnetuste toimumise tõenäosust.

- **Kasutage kaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille.** Asjakohastes tingimustes tuleb alati kasutada tolumumaski, mittelibisevaid turvajalatsid, kiivrit ja kuulmiskaitset.
- **Ärge kasutage asudes redelil, katusel, puu oksal vm ebakindlal alusel.** Kindel jalgealune tugeval pinnal võimaldab puhurit ootamatutes olukordades paremini juhtida.
- Akupaketti puhurist eemaldades pöörake alati tähelepanu oma jalgadele või läheduses asuvatele lastele või loomadele. **Akupaketi kukkumine võib tuua kaasa raskeid vigastusi. ÄRGE eemaldage akupaketti ise kõrgel asudes.**
- **Ärge kasutage puhurit, kui selle lüliti ei lülita seda sisse ja välja.** Puhur, mida ei saa lülitiga juhtida, on ohtlik ja tuleb remontida.
- **Lahutage akupakett puhurilt enne reguleerimisi, tarvikute vahetamisi või puhuri houstamist.** Sellised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad puhuri juhusliku käivitumise ohtu.
- **Lülitage kõik juhtseadmed enne aku eemaldamist välja.**
- **ÄRGE** üritage seadmest ummistusi kõrvaldada enne esmalt akut eemaldamata.
- **Kontrollige liikuvate osade eritelgsust või seotust, osade purunemist või muid tingimusi, mis puhuri toimimist võivad mõjutada. Kahjustuste korral laske puhur enne kasutamist hooldada.** Paljud õnnetused on põhjustatud halvasti hooldatud puhurite poolt.
- **Hoidke puhur ja selle käepide kuiva, puhta ning õli ja määrdata.** Kasutage puhastamiseks alati puhast lappi. Ärge kasutage pidurivedelike, bensiini, naftapõhiseid tooteid ega tugevaid lahusteid puhuri puhastamiseks. Selle reegli järgimine vähendab kontrolli kaotamise ja plastümbrise kahjustamise ohtu.
- **Kandke alati külgakaitsetega kaitseprille.** Tavalistel igapäevaprillidel on ainult löögikindlad klaasid. Need EI OLE kaitseprillid. Selle reegli järgimine vähendab silmavigastuse ohtu.
- **Kaitske oma kope. Kandke tolmuste tööde teostamise ajal tolumumaski.** Selle reegli järgimine vähendab raske kehavigastuse ohtu.
- **Kaitske oma kuulmist. Kandke pikaajalise töötamise korral kuulmiskaitsevahendeid.** Selle reegli järgimine vähendab raske kehavigastuse ohtu.
- **Akupuhurid ei pea olema vooluvõrku ühendatud; seetõttu on need alati tööseisukorras. Olge tähelepanelik võimalike ohtude suhtes, kui te akupuhurit ei kasuta või vahetate tarvikuid.** Selle reegli järgimine vähendab elektrilöögi, süttimise või raske kehavigastuse ohtu.

- **Kandke pikki pükse, pikkade käistega riideid, saapaid ja kindaid.** Vältige lahtisi riideid või ehteid, mis võivad masina või selle mootori liikuvate osade külge jääda.
- **Ärge kasutage seadet paljajalu või kui kannate sandaale vms kergeid jalanõusid.** Kandke turvajalatseid, mis kaitsevad teie jalgu ja tagavad kindlama asendi libedatel pindadel.
- **Akud võivad süüteallika, näiteks indikaatorlambi, läheduses plahvatada.** Raskete kehavigastuste vältimiseks ärge kasutage juhtmeta toodet lahtise leegi läheduses. Plahvatavast akust võivad paiskuda eemale praht ja kemikaalid. Nendega kokkupuutumisel loputage kokkupuutekohta kohe veega.
- **Tagage stabiilne asend ja tasakaal. Ärge küünitage liiga kaugele.** Üleküünitamine võib tuua kaasa tasakaalu kaotamise.
- **Kontrollige enne iga kasutamist tööpiirkonda.** Eemaldage kõik kivid, klaasikillud, naelad, traadid jms esemed, mis võivad eemale paiskuda või masina külge kinni jääda.
- **Ärge suunake puhuri toru inimeste või koduloomade suunas.**
- **Ärge laske seadmel töötada ilma asjakohase kinnitamata tarvikuta.** Veenduge, et puhuritoru on alati külge kinnitatud.
- **Kui puhurit ei kasutata, tuleb seda hoiundada siseruumides kuivas ja kindlas, lastele kättesaamatus kohas.**
- **Hoidke kõrvalised isikud, lapsed ja lemmikloomad vähemalt 15 m eemal.**
- **Puhurit võivad hooldada ainult kvalifitseeritud remonditehnikud.** Kvalifitseerimata isiku teostatud teenindus või hooldus võib tuua kaasa vigastuste ohu.
- **Kasutage puhuri hooldamisel ainult identseid varuosi.** Järgige käesoleva kasutusjuhendi jaotises Hooldamine toodud juhiseid. Volitamata osade kasutamine või hooldusjuhistest mitte kinnipidamine võib põhjustada elektrilöögi või kehavigastuse ohu.
- **Ärge kasutage puhurit lahtise leegi või kuuma tuha läheduses.** Lahtise leegi või tuha lähedal kasutamine võib leeki laiali paisata ja põhjustada raskeid kehavigastusi ja/või varalist kahju.
- **Ärge kasutage puhurit kemikaalide, väetiste või teiste mürgiste ainete levitamiseks.** Selliste ainete levitamine võib põhjustada kasutajale või kõrvalseisjatele raskeid kehavigastusi.
- **Ärge asetage töötava mootoriga puhurit muule kui tugevale ja puhtale pinnale.** Kruus, liiv ja muu praht võib sattuda õhu sisselaskeavasse ja paiskuda sealt kasutaja või kõrvalseisjate poole, põhjustades võimalikke raskeid kehavigastusi.

- **Hoidke käesolev juhend alles.** Vaadake juhendit sageli uuesti läbi ja kasutage seda teiste instrueerimisel, kes võivad tööriista kasutama hakata. Tööriista kellelegi teisele laenates, andke kaasa ka käesolev juhend, et vältida toote väärkasutamist ja võimalikke kehavigastusi.

## HOIDKE KÄESOLEV JUHEND ALLES!

## SISSEJUHATUS

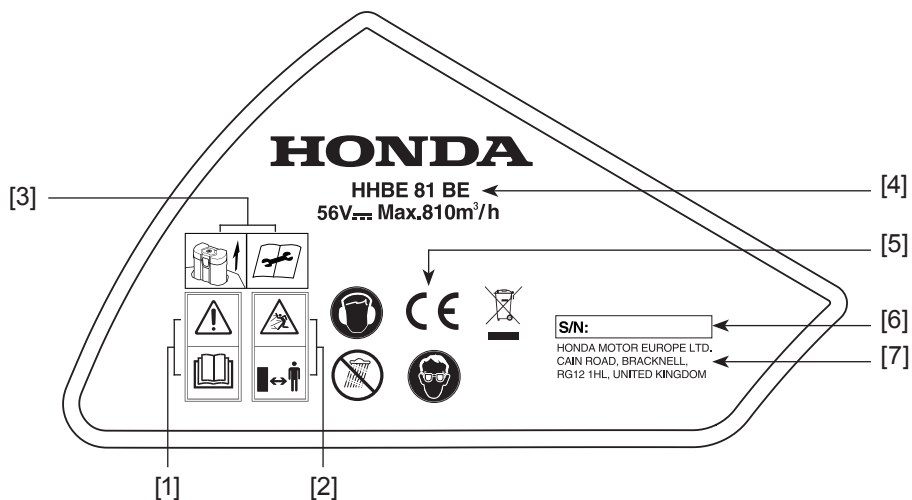
Palju õnne uue põlvkonna akupuhuri valimise puhul. See on töötatud välja ja toodetud, pidades silmas parimat võimalikku vastupidavust ja jõudlust.

Kui peaksite pörkuma kokku mõne probleemiga, mida pole võimalik kergelt lahendada, pöörduge oma kohaliku ametliku HONDA edasimüüja poole.

See juhend sisaldab olulist teavet HONDA akupuhuri ohutu kokkupanemise, kasutamise ja hooldamise kohta. Lugege see enne puhuri kasutamist tähelepanelikult läbi. Hoidke kasutusjuhend alles, et saaksite seda vajadusel uuesti lugeda.

SEERIANUMBER \_\_\_\_\_ OSTU KUUPÄEV \_\_\_\_\_  
PANGE KIRJA NII SEERIANUMBER KUI KA OSTUKUUPÄEV JA HOIDKE  
NEED VÕIMALIKE TULEVASTE VAJADUSTE JAOKS KINDLAS KOHAS  
ALLES

## MASINA TÄHISTUS




- [1] **HOIATUS:** Lugege kasutusjuhend enne masina kasutamist läbi.
- [2] **HOIATUS:** Paiskumisohk. Jälgige, et kõik inimesed ja loomad asuksid masina kasutamise ajal masinast vähemalt 15 m kaugusel.
- [3] **HOIATUS:** Eemaldage akupakett.
- [4] Mudel – Tüüp.
- [5] EÜ direktiivi vastavustähis.
- [6] Seerianumber.
- [7] Tootja nimi ja aadress.



**TEHNILISED ANDMED**

ET

Pinge	56V 
Koormuseta kiirus	Täisvõimsus: 21000 /min
	Kõrge: 18000 /min
	Madal: 10000 /min
Õhumaht	Täisvõimsus: 810 m <sup>3</sup> /h
	Kõrge: 650 m <sup>3</sup> /h
	Madal: 420 m <sup>3</sup> /h
Õhukiirus	Täisvõimsus: 148 km/h
	Kõrge: 120 km/h
	Madal: 72 km/h
Ligik. töötamisaeg (akuga HONDA HBP20A 2.0AH)	10 min. (täisvõimsus)
	18 min. (suur kiirus)
	60 min. (väike kiirus)
Puhuri kaal (ilma akupaketita, toruga)	2,34 kg
Helitugevuse tase operaatori kõrvade juures $L_{PA}$ (mõõdetud vastavalt standardile ISO 22868)	82,0 dB(A) $K_{PA}=2,5$ dB(A)
Mõõdetud helirõhu tase $L_{WA}$ (mõõdetud vastavalt direktiivile 2000/14/EÜ)	95 dB (A)
Garanteeritud müratase $L_{WA}$ (mõõdetud vastavalt direktiivile 2000/14/EÜ)	100 dB (A)
Vibratsioon $a_h$ (mõõdetud vastavalt standardile ISO 22867)	1067 m/s <sup>2</sup> $K=1,5$ m/s <sup>2</sup>

- Deklareeritud vibratsiooni koguväärtust võib kasutada kokkupuute esialgseks hindamiseks.

## KOKKUPANEMINE

**⚠ HOIATUS:** Kui mõni osa on kahjustatud või puudu, ärge kasutage toodet enne, kui osad on asendatud. Puuduvate või kahjustatud osadega toote kasutamine võib tuua kaasa raskeid kehavigastusi.

**⚠ HOIATUS:** Ärge üritage toodet muuta ega luua tarvikuid, mida ei ole soovitatud selle puhuriga kasutada. Kõik sellised muudatused või ümberehitused on toote väärkasutused, mis võivad põhjustada ohtliku olukorra ja sellest tuleneda võiva kehavigastuse.

### LAHTIPAKKIMINE

- Eemaldage toode ja selle tarvikud ettevaatlikult karbist. Veenduge, et kõik pakkeleendis toodud artiklid oleksid kaasas.

**⚠ HOIATUS:** Ärge kasutage toodet, kui mõni pakkeleendis toodud artikkel on lahtipakkimisel juba tootele kinnitatud. Pakkeleendis olevad osad ei ole tootja poolt tootele kinnitatud ja vajavad kliendi poolset paigaldamist. Toote, mis võib olla valesti kokkupandud, kasutamine võib põhjustada raske kehavigastuse.

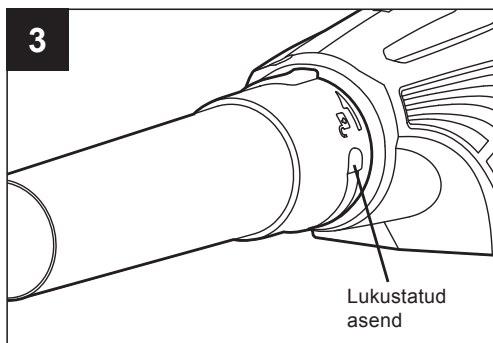
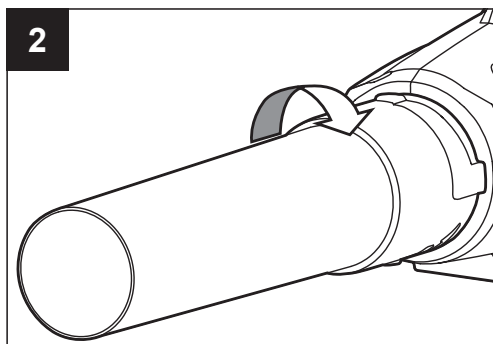
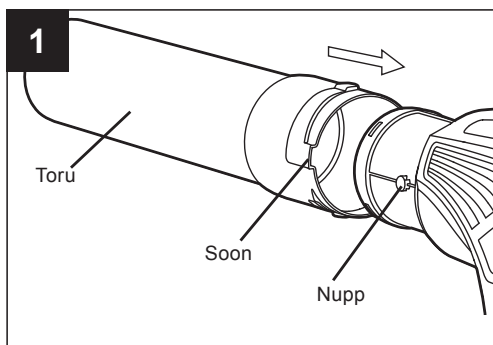
- Uurige hoolikalt tööriista ja veenduge, et see ei ole transportimise käigus viga ega kahjustada saanud.
- Ärge visake pakkematerjale ära enne kui olete tööriista hoolikalt üle vaadanud ja veendunud tema töökorras olemises.
- Kui mõni osadest on kahjustatud või puudu, tagastage toode ostukohta.

**PUHURITORU KOKKUPANEMINE**

ET

**⚠ HOIATUS:** Juhusliku käivitumise vältimiseks, mis võiks viia raske kehavigastuseni, eemaldage tööriistalt enne osade kinnitamist alati akupakett.

1. Viige torul olevad mõlemad sooned kohakuti puhuri korpusel oleva nupuga. Suruge nupp puhuri korpusesse kuni nupp soontesse rakendub (Joon. 1 ja 2).
2. Pöörake toru noolega näidatud suunas kuni mõlemad nupud on lukustusasendisse liikunud (Joon. 2 ja 3).



ET

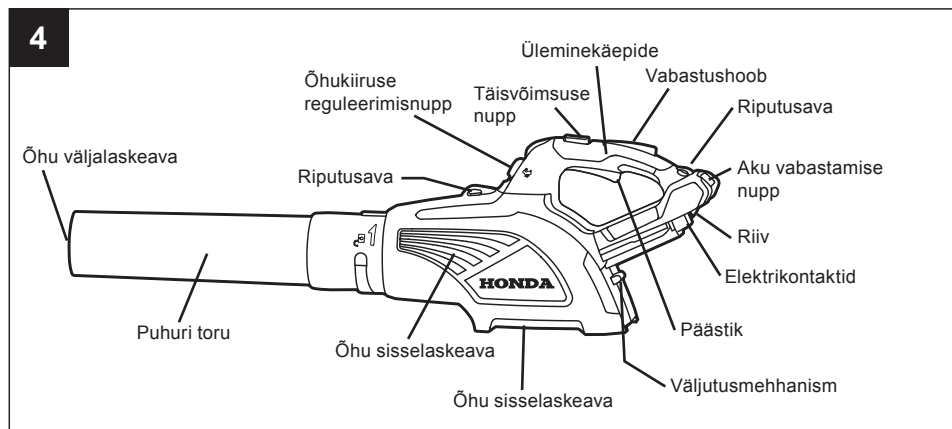
## PAKKELOEND

OSA NIMETUS	KOGUS
Puhur	1
Puhuri toru	1
Kasutusjuhend	1

## KIRJELDUS

ET

### PUHURI TUNDMAÕPPIMINE (Joon. 4)



**⚠ HOIATUS:** Toote ohutu kasutamine eeldab tööriistal ja käesolevas juhendis toodud teabest arusaamist ning samuti teadmisi eelseisvast projektist. Viige end enne toote kasutamist kurssi kõigi kasutusfunktsioonide ja ohutusreeglitega.

Päästik	Käivitab/seiskab puhuri
Vabastushoob	Aitab hoida ära päästiku juhuslikku või volitamata aktiveerimist. Vabastushoovale tuleb vajutada enne päästikule vajutamist.
Õhukiirusereguleerimisnupp	Suurendab või vähendab puhuri õhukiirust
Täisvõimsuse nupp	Viib õhukiiruse maksimumini
Aku vabastamise nupp	Vabastab akupaketi puhurilt
Riiv	Lukustab akupaketi selle puhurile paigaldamisel
Riputusavad	Rihma kinnitamiseks (ei kuulu komplekti)
Ülemine käepide	Mugav ja haaret toetav ergonoomiline käepide

## KASUTAMINE

**⚠ HOIATUS:** Ärge lubage tootega tuttav olemisel endal hooletuks muuta. Ärge unustage, et vaid murdosa sekundit kestev hooletus on piisav tõsise vigastuse tekitamiseks.

**⚠ HOIATUS:** Kandke alati külgakaitsetega kaitseprille ja kuulmiskaitsevahendit. Vastasel juhul võivad eemale paiskuvad objektid teie silma sattuda lisaks teistele võimalikele rasketele kehavigastustele.

**⚠ HOIATUS:** Ärge kasutage toote juures tarvikuid ega lisavarustust, mis ei ole tootja poolt heaks kiidetud. Mittesoovitatud tarvikute ja lisavarustuse kasutamine võib põhjustada raske kehavigastuse.

Kontrollige enne iga kasutust toodet kahjustuste, puudu või lahti olevate osade, nagu kruvid, mutrid, poldid, korgid jms suhtes. Pingutage kõik kinnitused ja korgid ning ärge kasutage toodet enne kui kõik puudu olevad või kahjustatud osad on asendatud.

## KASUTAMINE

Võite kasutada toodet järgmistel eesmärkidel.

- Kõvade pindade puhastamiseks, nagu sissesõidud ja kõnniteed.
- Terrasside ja sissesõiduteede lehtedest ja männiokastest puhtana hoidmine.

## AKUPAKETI PAIGALDAMINE/EEMALDAMINE (Joon. 5)

ET

Laadige enne esimest kasutamist.

**⚠ HOIATUS:** Osade kokkupanemisel, reguleerimisel, puhastamisel või toodet mittekasutamisel, tuleb akupakett alati tootest eemaldada. Akupaketi eemaldamine hoiab ära juhusliku käivitumise, mis võiks põhjustada raskeid kehavigastusi.

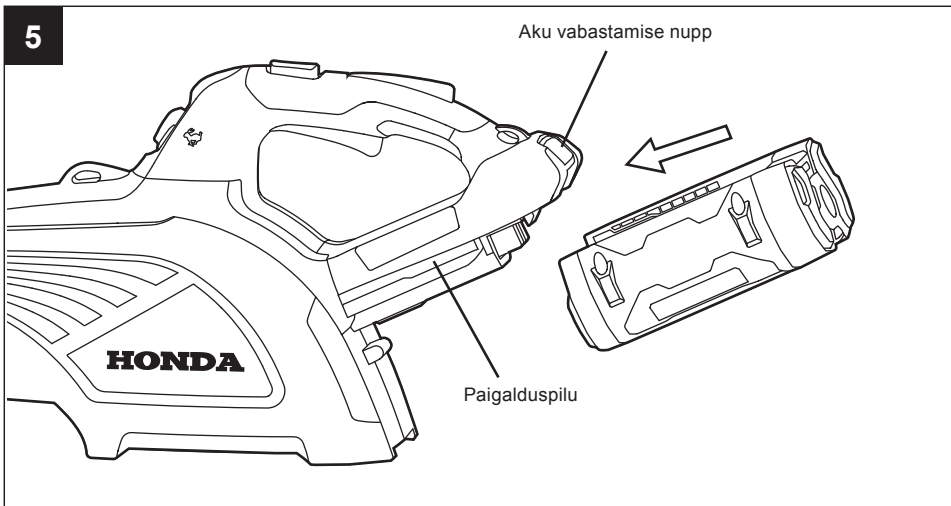
### Paigaldamine

- Joondage akupaketi ribad puhuri akupordi paigalduspiludega.
- Vajutage akupaketti alla kuni see klõpsatusega kohale kinnitub.

### Eemaldamine

**⚠ HOIATUS:** Aku vabastamise nuppu vajutades pöörake alati tähelepanu oma jalgadele või läheduses asuvatele lastele või loomadele. Akupaketi kukumine võib tuua kaasa raskeid vigastusi. ÄRGE eemaldage akupaketti ise kõrgel asudes.

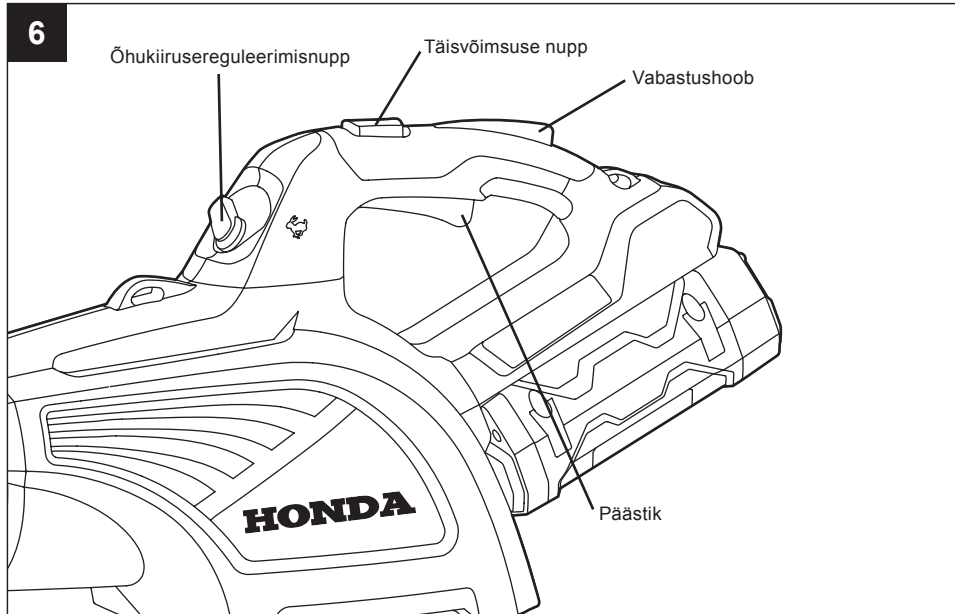
- Vajutage aku vabastamise nuppu; akupakk vabaneb riivilt ja väljutusmehhanism abistab akut väljutamisel.
- Eemaldage akupakett puhurist.



### PUHURI KÄIVITAMINE/SEISKAMINE (Joon. 6)

- Puhuri käivitamiseks vajutage vabastushoob alla ja hoidke all ning vajutage seejärel päästikule. Lühida viivituse järel hakkab puhur tööle.
- Puhuri seiskamiseks vabastage päästik.

### ÕHUKIIRUSE REGULEERIMINE (Joon. 6)



Puhuril on regulaator õhukiiruse järk-järguliseks juhtimiseks.

Õhukiiruse suurendamiseks pöörake õhukiiruse reguleerimisnupu päripäeva asendisse "janes"; õhukiiruse vähendamiseks pöörake nuppu vastupäeva asendisse "kilpkonn".

Õhukiiruse suurendamiseks vajutage täisvõimsuse nuppu, et õhukiirus ajutiselt maksimumini viia. Nupu vabastamisel naaseb puhur tagasi eelnevale kiirusele.



## PUHURI KASUTAMINE

**ET**

- Prahi laiali puhumise vältimiseks puhuge ümber prahihunniku välisservade. Ärge puhuge kunagi hunniku keskele.
- Mürataseme vähendamiseks piirake korraga kasutatavate seadmete arvu.
- Riisuge või harjake praht enne puhumist lahti. Tolmustes tingimustes niisutage pindu natukene, kui vesi on käepärast.
- Hoidke kokku vett, kasutades paljude erinevate aia- ja murutööde, näiteks rentslite, varjete, terrasside, grillide, katusealuste ja aedade korrastamisel voolikute asemel elektripuhureid.
- Olge laste, lemmikloomade, avatud akende või värskelt pestud autode osas tähelepanelikud ja puhuge praht ohutult eemale.
- Pärast puhurite või teiste seadmete kasutamist, puhastage need! Visake praht nõuetekohaselt ära.

## HOOLDAMINE

**⚠ HOIATUS:** Kasutage teenindamisel ainult heakskiidetud HONDA osi. Teiste tarvikute või lisaseadmete kasutamine võib suurendada kehavigastuse ohtu. Ohutuse ja töökindluse tagamiseks tuleb kõik remontimised teostada HONDA edasimüüja juures.

**⚠ HOIATUS:** Raskete kehavigastuste vältimiseks eemaldage enne puhastamist või mõne hooldustoimingu teostamist akupakett alati tootest.

## ÜLDINE HOOLDAMINE

Vältige plastosade puhastamisel lahustite kasutamist. Enamik plastikud võivad kaubanduses saada olevate lahustite kasutamisel kahjustada saada. Kasutage mustuse, tolmu, õli, määrde jms eemaldamiseks puhtaid lappe.

**⚠ HOIATUS:** Ärge laske pidurivedelikel, bensiinil, naftapõhistel toodetel, läbistavatel õlidel jms puutuda kokku plastosadega. Kemikaalid võivad plaste kahjustada, nõrgestada või hävitada, mis omakorda võib tuua kaasa raskeid kehavigastusi.

## HOIUSTAMINE

- Puhastage kõik puhuri õhu sisselaskeavad kõrvalisest prahist.
- Hoiustage siseruumides lastele kättesaamatus kohas. Kaitske söövitavate ainete, näiteks aiakemikaalide või jääemaldussoolade eest.

## Keskkonnakaitse



Ärge visake elektriseadet, akulaadijat ega akusid/patareisisid ära koos tavalise olmeprügiga!

Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL tuleb elektri- ja elektroonikaseadmed, mis ei ole enam kasutatavad, ja vastavalt Euroopa direktiivile 2006/66/EÜ akupaketid/akud, mis on defektsed või kasutatud, eraldi kokku koguda ja utiliseerida keskkonda säästval moel.

Kui elektriseadmed visatakse ära prügimägedele, võivad ohtlikud ained seadmest põhjavette lekkida ja sattuda toitumisahelasse, kahjustades teie tervist ja heaolu.

**VEAOTSING**

ET

PROBLEEM	PÕHJUS	LAHENDUS
Puhur ei tööta.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Akupakett ei ole puhurile kinnitatud.</li><li>■ Puhuri ja aku vahel puudub vooluühendus.</li><li>■ Akupakett on tühi.</li><li>■ Akupakett või puhur on liiga kuum.</li><li>■ Lülitit kasutatakse liiga sageli lühikese ajaperioodi vältel. PCB enesekaitse.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Kinnitage akupakett puhurile.</li><li>■ Eemaldage aku, kontrollige kontakte ja pange akupakett tagasi kohale.</li><li>■ Laadige akupakett.</li><li>■ Jahutage akupaketti ja puhurit kuni temperatuur langeb alla 67 °C.</li><li>■ Puhuril on sujuva käivituse tehnoloogia. Oodake pärast päästiku vajutamist kuni mootor sujuvalt käivitub.</li></ul>
Õhu kiirusväheneb tuntavalt.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Mootori tiivik on ülemääraselt kulunud.</li><li>■ Õhu sisselase on prahi poolt ummistatud.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Võtke remontimiseks ühendust ametliku HONDA edasimüüjaga.</li><li>■ Eemaldage akupakett, eemaldage prahit.</li></ul>

## GARANTII

### HONDA GARANTIEESKIRI

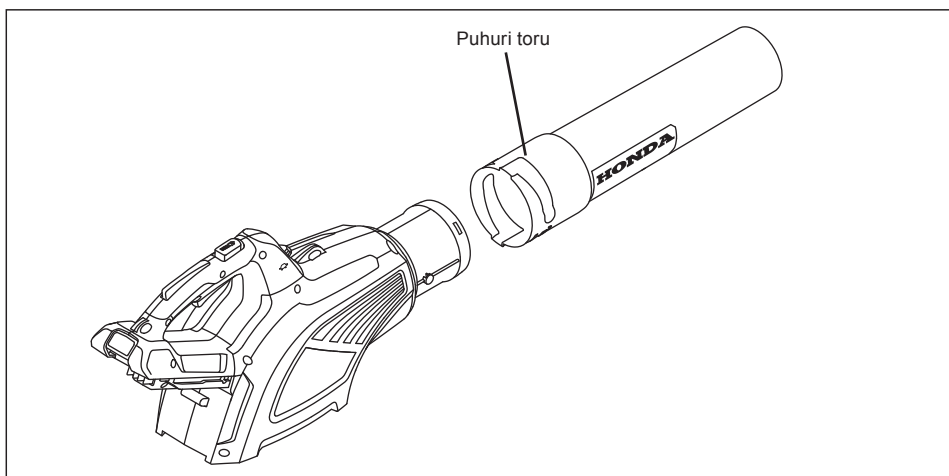
HONDA garantiieeskirjade kõigi tingimustega tutvumiseks võtke ühendust oma ametliku HONDA edasimüüjaga.

## OSADE LOEND

### AKUPUHURMUDELI NUMBER HHBE81BE

Mudeli numbri leiate puhuri korpusele kinnitatud nimeplaadilt. Tööriistale osade tellimisel märkige alati ära mudeli number.

### DETAILNE VAADE



### OSADE LOEND

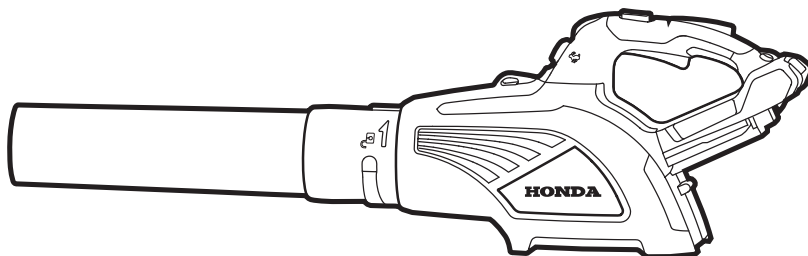
nr	Osa number	Osa nimetus	Kogus
1	78406-VDC-000HE	Puhuri toru	1

# HONDA

## POWER PRODUCTS

### LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas



### OPERATORA ROKASGRĀMATA BEZVADU PŪTĒJS

MODEĻA NUMURS HHBE81BE

LV Latviešu valoda

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Lai samazinātu traumu risku, lietotājam pirms šīs izstrādājuma izmantošanas jāizlasa un jāizprot operatora rokasgrāmata. Šo instrukciju saglabājiet turpmākām uzziņām.

3BALDCHE00  
00X3BALDCHE00

## SATURA RĀDĪTĀJS

Izlasiet Visus Norādījumus! .....	3
Drošības Simboli .....	4
Drošības Instrukcijas .....	5-15
Ievads .....	15
Iekārtas Identifikācija .....	16
Specifikācijas .....	17
Montāža .....	18-19
Iepakojuma Saraksts .....	20
Apraksts .....	21
Ekspluatācija .....	22-25
Apkope .....	26
Kļūmju Novēršana .....	27
Garantija .....	28
Daļu Saraksts .....	29
Lielāko Honda dīleru adreses .....	30-33
„EK atbilstības deklarācija” SATURA PĀRSKATS .....	34-38

## IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS!

LV



**BRĪDINĀJUMS!** Pirms iekārtas lietošanas izlasiet īpašnieka rokasgrāmatu.

Šim pūtējam ir daudz funkciju, kas tā izmantošanu padara patīkamāku. Šī izstrādājuma izveidē galvenā prioritāte ir drošība, sniegums un uzticamība, gādājot par tā vienkāršu uzturēšanu un lietošanu.

**⚠ BRIESMAS!** Personām ar elektroniskām ierīcēm, piemēram, kardiostimulatoriem, pirms šī izstrādājuma lietošanas ir jākonsultējas ar savu(-iem) ārstu(-iem). Elektroaprīkojuma izmantošana kardiostimulatora tuvumā var izraisīt kardiostimulatora traucējumus vai atteici.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Lai gādātu par drošību un uzticamību, visi remontu un nomaiņa ir jāveic HONDA dīlerim.



## DROŠĪBAS SIMBOLI

Drošības simbolu mērķis ir piesaistīt uzmanību iespējamiem riskiem. Drošības simboli un tiem pievienotie skaidrojumi ir rūpīgi jāizskata un jāizprot. Simbolu brīdinājumi nenovērš risku paši par sevi. To sniegtie norādījumi un brīdinājumi neaizstāj pienācīgus negadījumu profilakses pasākumus.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Noteikti izlasiet un izprotiet visas šajā operatora rokasgrāmatā iekļautās drošības norādes, tostarp visus drošības brīdinājuma simbolus, piemēram, “**BRIESMAS!**”, “**BRĪDINĀJUMS**” un “**UZMANĪBU**”. Ja netiek ievērotas visas turpmāk sniegtās norādes, var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnu traumu.

### BOJĀJUMU NOVĒRŠANAS UN INFORMĀCIJAS ZIŅOJUMI

Tie sniedz lietotājam svarīgu informāciju un/vai instrukcijas, kuru neievērošanas gadījumā var izraisīt aprīkojuma vai citu īpašumu bojājumus. Pirms katra ziņojuma ir vārds “**PAZIŅOJUMS**” (kā nākamajā piemērā).

**PAZIŅOJUMS:** šo instrukciju neievērošanas gadījumā var rasties aprīkojuma un/vai īpašuma bojājumi.



**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Jebkuru elektroinstrumentu darbība var izraisīt svešķermeņu iesviešanu acīs, radot nopietnu kaitējumu acīm. Pirms sākt darbu ar elektroinstrumentu, vienmēr uzlieciet aizsargbrilles (parastās vai ar sānu aizsargiem) un pilnu sejas aizsargu. Ieteicams lietot plašas redzamības aizsargmasku, kas ir paredzēta izmantošanai virs brillēm, vai standarta aizsargbrilles ar sānu aizsargiem.

## DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Šajā lappusē ir parādīti un aprakstīti drošības simboli, kas var būt redzami uz šī produkta.

Pirms mēģināt samontēt un izmantot šo iekārtu, izlasiet, izprotiet un ievērojiet visus norādījumus.

	Drošības brīdinājums	Piesardzības pasākumi, kas attiecas uz drošību.
	Izmantojiet aizsargbrilles	Pirms darba ar šo izstrādājumu vienmēr uzlieciet aizsargbrilles (parastās vai ar sānu aizsargiem) un pilnu sejas aizsargu.
	Lietojiet ausu aizsarglīdzekļus	Šī izstrādājuma lietošanas laikā vienmēr izmantojiet ausu aizsarglīdzekļus.
	Izlasiet operatora rokasgrāmatu	Lai samazinātu traumu risku, lietotājam pirms šīs izstrādājuma izmantošanas jāizlasa un jāizprot operatora rokasgrāmata .
	Nepiederošām personām jāatrodas pietiekamā atstatumā	Visām nepiederošajām personām jāatrodas vismaz 15 m attālumā.
	Nepakļaujiet mitruma iedarbībai	Nelietojiet un neatstājiet ārā lietus laikā.
	Izņemiet akumulatora bloku	Daļu montāžas, regulēšanas, tīrīšanas, kā arī izstrādājuma nelietošanas laikā akumulatora blokam vienmēr jābūt izņemtam no izstrādājuma.

V	Volti	Spriegums
A	Ampēri	Strāva
Hz	Herci	Frekvence (cikli sekundē)
W	Vati	Strāva
min.	Minūtes	Laiks
m <sup>3</sup> /h	kubikmetri stundā	Gaisa tilpums
km/h	kilometri stundā	Gaisa ātrums
~	Maiņstrāva	Strāvas veids
≡	Līdzstrāva	Strāvas veids vai raksturojums
$n_0$	Bezslodzes ātrums	Rotācijas ātrums bez slodzes
... /min.	Minūtē	Apgriezieni minūtē

Lietojot elektroierīci, vienmēr jāievēro drošības pamatnoteikumi, tostarp turpmāk norādītie.

## VISPĀRĒJI BRĪDINĀJUMI PAR ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBU

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Ja netiek ievēroti brīdinājumi un norādījumi, var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai nopietnu traumu.

### Visus brīdinājumus un instrukcijas saglabāriet turpmākai izmantošanai.

Brīdinājumos minētais termins “elektroinstruments” attiecas uz elektroinstrumentu, kas izmanto elektrotīkla (ar vadu) vai akumulatora barošanu (bez vada).

## DARBA ZONAS DROŠĪBA

- **Rūpējieties, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota.** Piegruzotās un tumšās vietās palielinās negadījumu riski.
- **Nestrādājiet ar elektroinstrumentiem sprādzienbīstamā vidē, piemēram, ja tuvumā ir viegli uzliesmojoši šķidrums, benzīns vai putekļi.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.
- **Instrumenta lietošanas laikā neļaujiet atrasties tuvumā bērniem un citām nepiederošām personām.** Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.

## ELEKTRISKĀ DROŠĪBA

- **Elektroinstrumentu kontaktdakšām ir jāatbilst kontaktlīgzdai. Nekad nekādā veidā nepārveidojiet kontaktdakšu. Neizmantojiet adaptera spraudņus iezemētiem elektroinstrumentiem.** Lietojot nepārveidotas kontaktdakšas un atbilstošas kontaktlīgzdas, mazinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- **Nepieskarieties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiņiem un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- **Elektroinstrumentus nedrīkst pakļaut lietus vai mitruma ietekmei.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- **Neizmantojiet vadu nepareizi. Nekad neizmantojiet vadu elektroinstrumenta nešanai, vilkšanai vai atslēgšanai. Netuviniet vadu karstumam, eļļai, asām šķautnēm vai kustīgām daļām.** Ja vadi ir bojāti vai sapīti, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet pagarinātājvadu, kas ir paredzēts lietošanai ārā.** Izmantojot vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām, pastāv mazāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- **Ja elektroinstrumenti ir nenovēršami jāizmanto mitrā vidē, strāvas padevei uzstādiet zemējuma kļūmes shēmas pārtraucēju (GFCI).** Lietojot GFCI, mazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

## INDIVIDUĀLĀ DROŠĪBA

- **Elektroinstrumenta lietošanas laikā saglabājiet modrību, skatieties, ko darāt, un rīkojieties saprātīgi. Neizmantojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris, narkotisku vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumentu ekspluatācijas laikā var izraisīt nopietnu traumu.
- **Izmantojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Vienmēr izmantojiet acu aizsargaprīkojumu.** Attiecīgos apstākļos lietojot aizsargpiederumus, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslīdošu zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus, mazinās traumu gūšanas risks.
- **Novērsiet jaunu ieslēgšanu. Pirms instrumenta pievienošanas strāvas avotam un/vai akumulatoru blokam, instrumenta pacelšanas vai nešanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī.** Ja elektroinstrumenti tiek nesti, turot pirkstu uz slēdža, vai kontaktlīgzdai tiek pievienots elektroinstrumenti ar ieslēgtu slēdzi, var izraisīt negadījumus.
- **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet no tā visas regulēšanas vai uzgriežņu atslēgas.** Ja elektroinstrumenta rotējošajai daļai ir pievienota uzgriežņatslēga vai atslēga, var izraisīt traumu.

- **Nesniedzieties pāri. Vienmēr stāviet stabili un saglabājiet līdzsvaru.** Tādējādi neparedzētās situācijās var daudz labāk saglabāt kontroli pār elektroinstrumentu.
- **Uzvelciet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet vaļīgas drēbes un rotaslietas. Uzmanieties, lai mati, apģērbs un cimdi neatrastos kustīgo daļu tuvumā.** Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās daļās.
- **Ja instrumentam ir paredzēts pievienot putekļu ekstrakcijas un savākšanas ierīces, tās noteikti ir pareizi jāpievieno un jāizmanto.** Lietojot putekļu ierīces, var mazināt putekļu kaitīgo ietekmi.

## ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANA UN APKOPE

- **Nelietojiet elektroinstrumentu ar spēku. Izmantojiet konkrētam gadījumam piemērotu elektroinstrumentu.** Ar pareizi izvēlētu elektroinstrumentu tā efektivitātes robežās darbu var paveikt daudz labāk un drošāk.
- **Elektroinstrumentu nedrīkst lietot, ja to ar slēdzi nevar ne ieslēgt, ne izslēgt.** Ja elektroinstrumentu nevar kontrolēt ar slēdža palīdzību, tas ir bīstams un jāsalabo.
- **Pirms elektroinstrumenta regulēšanas, piederumu nomaiņas vai novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai izņemiet akumulatoru bloku no elektroinstrumenta.** Šādu drošības aizsargpasākumu rezultātā mazinās nejaušas elektroinstrumenta iedarbināšanas risks.
- **Elektroinstrumentus, kas netiek darbināti, glabājiet bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet to izmantot personām, kuras nav apmācītas to lietošanai vai nepārzina šos noteikumus.** Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācīta lietotāja rokās.
- **Veiciet elektroinstrumentu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas un vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja elektroinstrumenti ir bojāti, pirms ekspluatācijas tas ir jāsalabo.** Daudzu negadījumu cēlonis ir elektroinstrumenti, kam nav veikta pienācīga apkope.
- **Regulāri uzasiniet un tīriet griezējinstrumentus.** Ja griezējinstrumentiem ir veikta pienācīga apkope un tie ir uzasināti, samazinās to iestrēgšanas risks un tos ir vieglāk vadīt.
- **Elektroinstrumentu, tā piederumus, detaļas, u.c. izmantojiet saskaņā ar šiem noteikumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku.** Ja elektroinstrumentu lietosit tam neparedzētiem mērķiem, var rasties bīstama situācija.

## AKUMULATORA INSTRUMENTA LIETOŠANA UN APKOPE

- **Lādējiet tikai ar ražotāja noteikto lādētāju.** Ja ar lādētāju, kas paredzēts vienam akumulatora bloka veidam, tiek lādēts cita veida akumulatora bloks, var izraisīt aizdegšanās risku.
- **Lietojiet elektroinstrumentus tikai ar paredzētajiem akumulatoru blokiem.** Izmantojot citus akumulatoru blokus, var izraisīt traumu un aizdegšanās risku.
- **Kamēr akumulatora bloks netiek izmantots, glabājiet to drošā attālumā no citiem metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai līdzīgiem maziem metāla priekšmetiem, kuri var savienot abas spaiļes.** Saskaroties akumulatora spailēm, rodas īssavienojums, kas var izraisīt apdegumus vai aizdegšanos.
- **Nepareizas lietošanas gadījumā šķidrums var iztecēt no akumulatora, nepieskarieties tam. Nejaušas saskares gadījumā noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums nokļūst acīs, meklējiet arī medicīnisku palīdzību.** Šķidrums, kas iztecējis no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

## APKOPE

- **Sava elektroinstrumenta apkopi uzticiet kvalificētam remontstrādniekam, lietojot tikai identiskas rezerves daļas.** Tādējādi var uzturēt elektroinstrumenta drošību.

## PIRMS ŠĪ IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANAS IZLASIET VISAS INSTRUKCIJAS!

**⚠ BĪSTAMI!** Personām ar elektroniskām ierīcēm, piemēram, kardiostimulatoriem, pirms šī izstrādājuma lietošanas ir jākonsultējas ar savu(-iem) ārstu (-iem). Elektroaprīkojuma izmantošana kardiostimulatora tuvumā var izraisīt kardiostimulatora traucējumus vai atteici.

## APMĀCĪBA

- **Uzmanīgi izlasiet instrukcijas.** Apgūstiet vadības elementus un ierīces pareizu lietošanu.
- **Nekad neļaujiet bērniem izmantot šo ierīci.**
- **Nekad neļaujiet šo ierīci izmantot personām, kuras nepārzina šīs instrukcijas.** Vietējie noteikumi var ierobežot atļauto operatora vecumu.
- **Nekad neizmantojiet ierīci, ja tuvumā ir cilvēki, īpaši bērni, vai mājdzīvnieki.**
- **Operators vai lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem vai apdraudējumu, kas radies citām personām vai viņu īpašumam.**

## SAGATAVOŠANĀS

- Ierīces izmantošanas laikā vienmēr nēsājiet izturīgus apavus un garās bikses.
- Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas, jo tās var ieķerties kustīgajās detaļās. Gari mati nedrīkst atrasties gaisa ieeju tuvumā.
- Darbības laikā nēsājiet aizsargbrilles.
- Lai novērstu putekļu kairinājumu, ieteicams izmantot sejas masku.
- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai akumulatoriem vai akumulatoru blokiem nav bojājumu. Nelietojiet ierīci, ja akumulatori vai akumulatora bloks ir bojāts.
- Nekad nedarbiniet ierīci ar bojātiem aizsargiem vai vairogiem vai bez drošības ierīcēm (piemēram, grūžu savācējam jāatrodas vietā).

## EKSPLUATĀCIJA

- Atvienojiet akumulatorus vai akumulatoru blokus
  1. Vienmēr, kad atstājat iekārtu bez uzraudzības.
  2. Pirms nosprostojuma tīrīšanas.
  3. Pirms iekārtas tīrīšanas, pārbaudes un apstrādes.
  4. Ja ierīcei rodas neparasta vibrācija.
- Ierīci izmantojiet tikai dienas gaismā vai labā mākslīgā apgaismojumā.
- Nesniedzieties pāri un vienmēr saglabājiet līdzsvaru.
- Vienmēr nodrošiniet kājām stingru atbalstu slīpumā.
- Ejiet parastā gaitā, nekad neskrieniet.
- Dzesēšanas gaisa ieejās nedrīkst būt grūži.
- Grūžus nekad nepūtiet klātesošo personu virzienā.
- Iekārtu ieteicams izmantot tikai saprātīgā laikā (neizmantojiet agri no rīta vai vēlu vakarā, lai netraucētu citus cilvēkus).
- Pirms lietošanas ieteicams ar grābekli un slotu uzirdināt grūžus.
- Puteklainās vietās ieteicams nedaudz samitrināt virsmas.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Rotējošu daļu risks!

- Izmantojiet pilnu pūtēja sprauslas pagarinājumu, lai gaisa plūsma varētu darboties zemes tuvumā.
- Nedarbiniet iekārtu, piemēram, atvērtu logu tuvumā.

## APKOPE UN GLABĀŠANA

- Rūpējieties, lai visi uzgriežņi, bultskrūves un citas skrūves būtu cieši pievilktas un ierīce būtu drošā darba stāvoklī.
- Bieži pārbaudiet, vai grūžu savācējs nav nolietojies vai nodilis.
- Nomainiet nodilušās vai salūzušās detaļas.
- Vienmēr izmantojiet oriģinālās rezerves daļas un piederumus.
- Ierīci glabājiet tikai sausā vietā.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Lai gādātu par drošību un uzticamību, visi remontu jāveic kvalificētam apkopes tehnikam speciālistam.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Lai mazinātu aizdegšanās, elektriskās strāvas trieciena vai traumas risku

### SVARĪGI

#### UZMANĪGI IZLASIET PIRMS LIETOŠANAS

#### SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI.

- Iepazīstiet savu elektrisko pūtēju. Uzmanīgi izlasiet lietošanas rokasgrāmatu. Noskaidrojiet pūtēja pielietojumus un ierobežojumus, kā arī ar to saistītos potenciālos apdraudējumus. Ievērojot šo noteikumu, tiks samazināts elektrošoka, aizdegšanās vai nopietnu traumu risks.
- Pūtēju nedrīkst pakļaut lietus vai mitruma ietekmei. Ja pūtējā iekļūst ūdens, tas palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Pūtēju nedrīkst izmantot kā rotaļlietu. Īpaši jāuzmanās, ja to lieto bērni vai tas tiek lietots bērnu tuvumā.
- Lietojiet tikai tā, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā. Lietojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
- Ja pūtējs nedarbojas kā paredzēts, ir nokritis, bojāts, atstāts ārpus telpām vai iekritis ūdenī, nogādājiet to atpakaļ uz apkopes centru.
- Nepieskarieties lādētājam, tostarp lādētāja spraudnim un lādētāja spailēm, ar slapjām rokām.



- Neievietojiet priekšmetus atverēs. Nelietojiet, ja ir nosprostota kāda atvere; atverēs nedrīkst atrasties putekļi, pūkas, mati vai kas cits, kas var samazināt gaisa plūsmu.
- Mati, vaļīgs apģērbs, pirksti un citas ķermeņa daļas nedrīkst nonākt atvērumu un kustīgu daļu tuvumā. Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var tikt ievilkti gaisa atverēs.
- Garus matus nostipriniet virs plecu līmeņa, lai novērstu ieķeršanos kustīgās daļās.
- Īpaši uzmanīgi tīriet uz kāpnēm.
- Akumulatoru bloku nedrīkst lādēt ārā.
- Lādējiet tikai ar ražotāja noteikto lādētāju.
- Neatstājiet pūtēju bez uzraudzības, ja tam ir ievietots akumulators. Noņemiet akumulatoru, kad pūtējs netiek lietots un pirms apkopes.
- Nestrādājiet ar pūtējiem sprādzienbīstamā vidē, piemēram, ja tuvumā ir viegli uzliesmojoši šķidrums, gāzes vai putekļi. Pūtēji rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.
- Lietojiet pūtēju, kas darbojas ar akumulatoru, tikai ar speciāli paredzētu akumulatoru bloku. Citu akumulatoru izmantošana var izraisīt aizdegšanās risku.
- Lietojiet tikai ar tālāk norādītajiem akumulatoru blokiem un lādētājiem.

AKUMULATORA BLOKS	LĀDĒTĀJS
HBP40A, HBP20A	HBC550W, HBC210W

## BRĪDINĀJUMS!

- Pirms atbrīvoties no ierīces, no tās jānoņem akumulatora bloks.
- No akumulatora ir jāatbrīvojas droši.

- Elektriskā pūtēja lietošanas laikā saglabājiet modrību, skatieties, ko darāt, un rīkojieties saprātīgi. Nestrādājiet ar pūtēju, ja esat noguris, noraizējies, narkotisku vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat viens mirklis neuzmanības pūtēja ekspluatācijas laikā var izraisīt nopietnu traumu.
- Izvairieties no nejaušas ieslēgšanas. Pirms akumulatora bloka ievietošanas pārliecinieties, vai slēdzis ir bloķēts vai izslēgšanas pozīcijā. Pārnēsājot pūtējus ar pirkstu uz slēdža vai ievietojot pūtējā akumulatora bloku ar slēdzi, var izraisīt negadījumus.

- **Izmantojiet drošības aprīkojumu. Vienmēr izmantojiet acu aizsargaprīkojumu.** Attiecīgos apstākļos valkājiet putekļu masku, aizsargapavus ar neslīdošu zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus.
- **Neizmantojiet uz trepēm, jumta, kokā vai uz cita nestabila atbalsta.** Stabils atbalsts kājām uz stabilas virsmas nodrošina labāku kontroli pār pūtēju negaidītās situācijās.
- **Noņemiet akumulatora bloku no pūtēja, vienmēr atcerieties par savām kājām, bērniem un dzīvniekiem. Akumulatora bloka nokrišanas gadījumā var izraisīt nopietnas traumas. NEKAD nenoņemiet akumulatora bloku, ja tas atrodas augstā pozīcijā.**
- **Pūtēju nedrīkst izmantot, ja to ar slēdzi nevar ieslēgt vai izslēgt.** Ja pūtēju nevar kontrolēt ar slēdža palīdzību, tas ir bīstams un jāsalabo.
- **Pirms jebkuras regulēšanas, piederumu maiņas vai pūtēja glabāšanas atvienojiet akumulatoru bloku no pūtēja.** Šādu drošības aizsargpasākumu rezultātā mazinās pūtēja nejaušas iedarbināšanas risks.
- **Pirms akumulatora izņemšanas izslēdziet visas vadības.**
- **NEMĒĢINIET** iztīrīt nosprostojumus no ierīces, ja pirms tam nav noņemts akumulators.
- **Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas un vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt pūtēja darbību. Ja pūtējs ir bojāts, tas jāsalabo pirms lietošanas.** Daudzu negadījumu cēlonis ir pūtēji, kam nav veikta pienācīga apkope.
- **Rūpējieties, lai pūtējs un tā rokturis būtu sauss, tīrs un uz tiem nebūtu eļļas un smērvielas.** Tīrīšanai vienmēr izmantojiet tīru drānu. Nekad pūtēja tīrīšanai neizmantojiet bremžu šķidrumus, benzīnu, naftas bāzes produktus vai jebkurus spēcīgus šķīdinātājus. Ievērojot šo noteikumu, samazinās kontroles zuduma risks un korpusa plastmasas nolietojums.
- **Vienmēr valkājiet aizsargbrilles ar sānu aizsargiem.** Ikdienas brillēm ir tikai triecienizturīgas lēcas. Tās NAV aizsargbrilles. Ievērojot šo noteikumu, tiks samazināts acu traumu risks.
- **Sargājiet savas plaušas. Ja darbība ir saistīta ar putekļu rašanos, izmantojiet sejas vai putekļu masku.** Ievērojot šo noteikumu, tiks samazināts nopietnu traumu risks.
- **Sargājiet savu dzirdi. Ilgstošas darbības laikā nēsājiet ausu aizsargus.** Ievērojot šo noteikumu, tiks samazināts nopietnu traumu risks.
- **Akumulatora pūtēji nav jāpieslēdz elektrības kontaktligzdai, tāpēc tie vienmēr ir darba stāvoklī. Atcerieties par iespējamajiem riskiem ar akumulatoru darbināmā pūtēja neizmantošanas un piederumu maiņas laikā.** Ievērojot šo noteikumu, tiks samazināts elektrošoka, aizdegšanās vai nopietnu traumu risks.

- **Nēsājiet izturīgas garās bikses, garas piedurknes, zābakus un cimdus.** Nenēsājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas, kas var iekļerties iekārtas vai tās motora kustīgajās daļās.
- **Neizmantojiet aprīkojumu, ja jums ir basas kājas, uzautas sandales vai tamlīdzīgi viegli apavi.** Nēsājiet aizsargapavus, kas sargā pēdas un uzlabo atbalstu uz slidenām virsmām.
- **Akumulatori var eksplodēt aizdegšanās avota, piemēram, pilotgaismiņas, klātbūtnē.** Lai samazinātu nopietnas traumas risku, nekad nevienu bezvadu izstrādājumu nelietojiet atklātas liesmas klātbūtnē. Eksplodējot akumulators var izsviest gružus un ķīmikālijas. Ja esat pakļauts šādai iedarbībai, nekavējoties noskalojiet ar ūdeni.
- **Saglabājiet stingru pamatu zem kājām un līdzsvaru. Nesniedzieties pāri.** Sniedzoties pāri, var zaudēt līdzsvaru.
- **Pirms katras lietošanas pārbaudiet darba zonu.** Aizvāciet visus priekšmetus, piemēram, akmeņus, saplēstus stiklus, naglas, vadus vai auklas, kuras iekārta var aizmest vai kas var iepīties iekārtā.
- **Pūtēja cauruli nevērsiet cilvēku vai dzīvnieku virzienā.**
- **Nekad nedarbiniet ierīci, ja tam nav pievienots attiecīgs aprīkojums.** Vienmēr pārbaudiet, vai ir uzstādīta pūtēja caurule.
- **Kad pūtējs netiek izmantots, tas jāglabā iekštelpās sausā, drošā, bērniem nepieejamā vietā.**
- **Visām nepiederošajām personām, bērniem un dzīvniekiem jāatrodas vismaz 15 m attālumā.**
- **Pūtēja apkope jāveic tikai kvalificētiem remontdarbiniekiem.** Ja apkopes vai uzturēšanas darbus veic nekvalificēti darbinieki, var izraisīt traumu risku.
- **Pūtējam, veicot apkopi, jālieto tikai identiskas rezerves daļas.** Ievērojiet norādes, kas ietvertas šīs rokasgrāmatas sadaļā Apkope. Lietojot neatļautas daļas vai neievērojot apkopes norādījumus, var izraisīt elektriskās strāvas trieciena vai traumas risku.
- **Nekad nelietojiet pūtēju uguns vai karstu pelnu tuvumā.** Ja tas tiek izmantots uguns vai karstu pelnu tuvumā, uguns var izplatīties, izraisot nopietnas traumas un/ vai īpašuma bojājumus.
- **Pūtēju nekad nelietojiet ķīmikāliju, mēslojuma vai jebkuru citu indīgu vielu izkliedēšanai.** Šādu vielu izkliedēšana var izraisīt nopietnas traumas operatoram vai klātesošajiem.
- **Kad darbojas pūtēja motors, pūtēju drīkst novietot tikai uz cietas, tīras virsmas.** Pretējā gadījumā gaisa ieejā var iekļūt grants, smiltis un citi gruži, kas pēc tam var tikt mesti operatora virzienā un izraisīt nopietna traumas.

- **Saglabājiet šīs instrukcijas.** Izmantojiet tās bieži, arī tāpēc, lai instruētu citus šī instrumenta iespējamos lietotājus. Ja šo instrumentu aizdodat citai personai, aizdodiet arī šīs instrukcijas, lai novērstu produkta nepareizas lietošanas un traumu iespēju.

## SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS!

## IEVADS

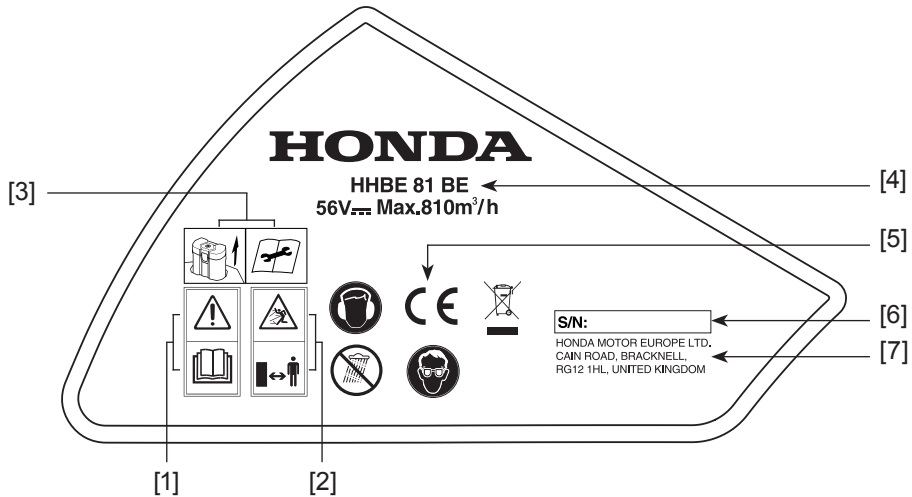
Apsveicam ar jaunās paaudzes bezvadu pūtēja izvēli! Tas ir izstrādāts, konstruēts un ražots tā, lai nodrošinātu optimālu uzticamību un sniegumu.

Ja rodas problēmas, kuras nevarat tik vienkārši novērst pats, lūdzu, sazinieties ar vietējo pilnvaroto HONDA dīleri.

Šajā rokasgrāmatā ir ietverta svarīga informācija par HONDA bezvadu pūtēja drošu salikšanu, lietošanu un apkopi. Izlasiet to uzmanīgi pirms pūtēja izmantošanas. Glabājiet šo rokasgrāmatu ērti pieejamā vietā, lai jebkurā brīdī varētu tajā ieskatīties.

SĒRIJAS NUMURS \_\_\_\_\_ PIRKUMA DATUMS \_\_\_\_\_  
PIERAKSTIET SĒRIJAS NUMURU UN IEGĀDES DATUMU UN  
NOGLABĀJIET TO DROŠĀ VIETĀ TURPMĀKĀM ATSAUCĒM


## IEKĀRTAS IDENTIFIKĀCIJA



- [1] **BRĪDINĀJUMS!** Pirms iekārtas lietošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.
- [2] **BRĪDINĀJUMS!** Izmešanas risks. Nodrošiniet, lai iekārtas izmantošanas laikā visi cilvēki un dzīvnieki atrastos vismaz 15 m attālumā no tās.
- [3] **BRĪDINĀJUMS!** Izņemiet akumulatora bloku.
- [4] Modelis — tips.
- [5] Atbilstības marķējums saskaņā ar EK direktīvām.
- [6] Sērijas numurs.
- [7] Ražotāja nosaukums un adrese.

## SPECIFIKĀCIJAS

LV

Spriegums	56V 
Bezslodzes ātrums	Paātrinātājs: 21 000 gājieni/min.
	Augsts: 18 000 gājieni/min.
	Zems: 10 000 gājieni/min.
Gaisa tilpums	Paātrinātājs: 810 m <sup>3</sup> /h
	Augsts: 650 m <sup>3</sup> /h
	Zems: 420 m <sup>3</sup> /h
Gaisa ātrums	Paātrinātājs: 148 km/h
	Augsts: 120 km/h
	Zems: 72 km/h
Aptuvenais darbības laiks (ar HONDA HBP20A akumulatoru 2,0 AH)	10 min. (paātrinātājs)
	18 min. (liels ātrums)
	60 min. (neliels ātrums)
Pūtēja svars (bez akumulatora bloka, ar cauruli)	2,34 kg
Skaņas spiediena līmenis pie operatora ausīm $L_{PA}$ (izmērīts saskaņā ar ISO 22868)	82,0 dB(A) $K_{PA}=2,5$ dB(A)
Izmērītais skaņas intensitātes līmenis $L_{WA}$ (izmērīts saskaņā ar 2000/14/EK)	95 dB (A)
Garantētais skaņas jaudas līmenis $L_{WA}$ (izmērīts saskaņā ar 2000/14/EK)	100 dB (A)
Vibrācija $a_h$ (izmērīta saskaņā ar ISO 22867)	1,067 m/s <sup>2</sup> $K=1,5$ m/s <sup>2</sup>

- Deklarēto vibrāciju kopējo vērtību var izmantot arī, lai iepriekš novērtētu iedarbību.

## MONTĀŽA

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Ja kāda daļa ir bojāta vai pazudusi, neizmantojiet šo izstrādājumu līdz daļu nomaiņai. Ja šis produkts tiek izmantots ar bojātām vai trūkstošām daļām, var izraisīt nopietnu traumu.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Nemēģiniet pārveidot šo izstrādājumu vai izveidot piederumus, kas nav ieteicami izmantošanai ar šo pūtēju. Jebkurš šāds pārveidojums vai modifikācija ir nepareiza izmantošana, kas var izraisīt bīstamu stāvokli, kurš savukārt var kļūt par nopietnas traumas cēloni.

### IZSAIŅOŠANA

- Uzmanīgi izņemiet no kārbas izstrādājumu un piederumus. Pārbaudiet, vai ir iekļauti visi komplekta sarakstā norādītie piederumi.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Neizmantojiet šo izstrādājumu, ja kādas no komplekta sarakstā minētajām lietām jau ir uzstādītas izstrādājumam tā izsaiņošanas brīdī. Šajā sarakstā minētās daļas pie izstrādājuma nav uzstādījis ražotājs, un tās ir jāuzstāda klientam. Nepareizi salikta produkta izmantošana var izraisīt nopietnu traumu.

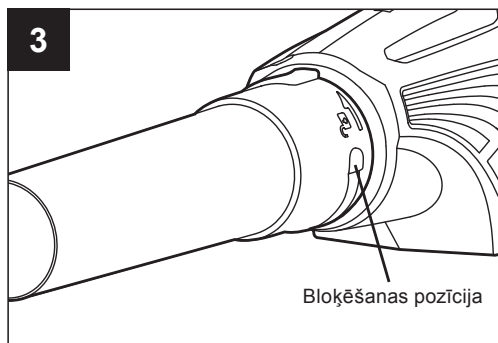
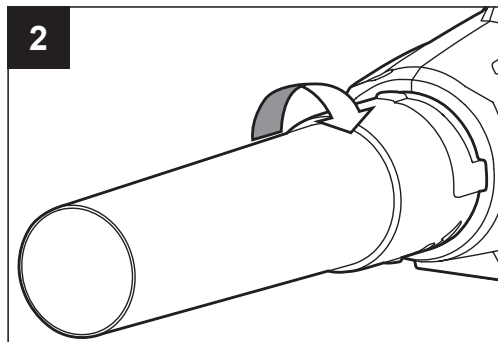
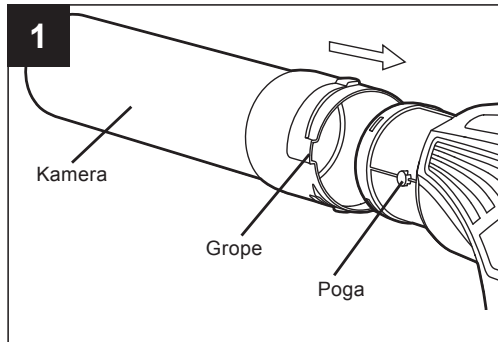
- Uzmanīgi pārbaudiet instrumentu, lai pārliecinātos, vai pārvadāšanas laikā nekas nav salūzis vai sabojāts.
- Neizmetiet iepakojuma materiālu, pirms instruments nav rūpīgi pārbaudīts un izmēģināts.
- Ja kādas daļas ir bojātas vai to trūkst, lūdzu, nogādājiet izstrādājumu atpakaļ iegādes vietā.

**APAKŠĒJĀS CAURULES MONTĀŽA**

LV

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Lai novērstu nejašu iedarbināšanu, kas var izraisīt nopietnu traumu, veicot daļu montāžu, vienmēr noņemiet akumulatora bloku no instrumenta.

1. Visas caurules gropes salāgojiet ar pūtēja korpusa pogu. Uzspiediet cauruli uz pūtēja korpusa, līdz poga saslēdzas ar gropēm (1. un 2. attēls).
2. Pagrieziet cauruli bultiņas virzienā, līdz abas pogas ieslīd bloķēšanas pozīcijās (2. un 3. attēls).





LV

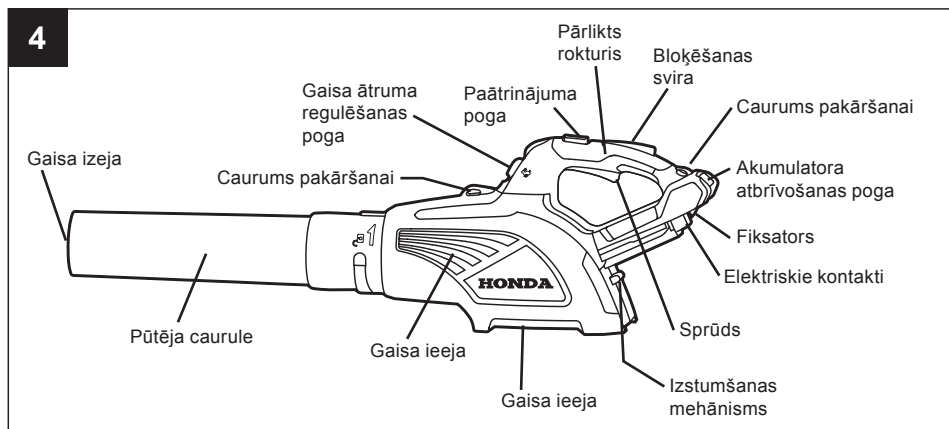
## IEPAKOJUMA SARAKSTS

DAĻAS NOSAUKUMS	DAUDZUMS
Pūtējs	1
Pūtēja caurule	1
Operatora rokasgrāmata	1

## APRAKSTS

LV

### IEPAZĪSTIET SAVU PŪTĒJU (4. att.)



**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Lai šī izstrādājuma lietošana būtu droša, ir jāizprot informācija, kas pieejama uz instrumenta un šajā lietotāja rokasgrāmatā, kā arī jāpārzina projekts, pie kura strādājat. Pirms šī izstrādājuma izmantošanas iepazīstieties ar visām tā lietošanas funkcijām un drošības noteikumiem.

Sprūds	Ieslēdz/aptur pūtēju
Bloķēšanas svira	Palīdz novērst sprūda nejaušu vai nesankcionētu aktivizēšanu. Tā ir jānospiež, pirms var aktivizēt sprūdu
Gaisa ātruma regulēšanas poga	Palielina vai samazina pūtēja gaisa ātrumu
Paātrinājuma poga	Palielina gaisa ātrumu līdz maksimumam
Akumulatora atbrīvošanas poga	Atbrīvo akumulatora bloku no pūtēja
Fiksators	Bloķē akumulatora bloku, to uzstādot uz pūtēja
Caurumi pakāršanai	Izmantošanai ar siksnu (nav iekļauta komplektā)
Pārlikts rokturis	Ergonomisks rokturis ar pārlikumu uzlabo komfortu un saķeri

## EKSPLUATĀCIJA

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Kad esat labi iepazinis šo izstrādājumu, nekļūstiet bezrūpīgs. Atcerieties, ka nopietnas traumas izraisīšanai pietiek ar neuzmanības mirkli.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Vienmēr izmantojiet acu aizsargu (ar sānu aizsargiem) un dzirdes aizsarglīdzekļus. Pretējā gadījumā kādi priekšmeti var tikt iemesti acīs vai izraisīt citas nopietnas traumas.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Neizmantojiet pierīces vai piederumus, ko neiesaka šī produkta ražotājs. Izmantojot neieteiktas pierīces vai piederumus, var izraisīt nopietnu traumu.

Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai izstrādājumam nav bojātu, pazudušu vai vaļīgu daļu, piemēram, skrūvju, uzgriežņu, bulskrūvju vai uzmavu. Stingri pievelciet visus stiprinājumus un uzmavas, kā arī neizmantojiet šo izstrādājumu, pirms ir nomainītas visas trūkstošās vai bojātās daļas.

## LIETOŠANA

Šo izstrādājumu var izmantot tālāk norādītajiem nolūkiem:

- vietu virsmu, piemēram, piebraucamo ceļu un ietvju, tīrīšanai;
- segumu un piebraucamo ceļu atbrīvošanai no lapām un priežu skujām.

## AKUMULATORA BLOKA UZSTĀDĪŠANA/NOŅEMŠANA (5. att.)

LV

**Uzlādējiet pirms pirmās lietošanas.**

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Dažu montāžas, regulēšanas, tīrīšanas, kā arī izstrādājuma nelietošanas laikā akumulatora blokam vienmēr jābūt izņemtam no izstrādājuma. Akumulatora bloka noņemšana novērš nejaušu iedarbināšanu, kas var izraisīt nopietnas traumas.

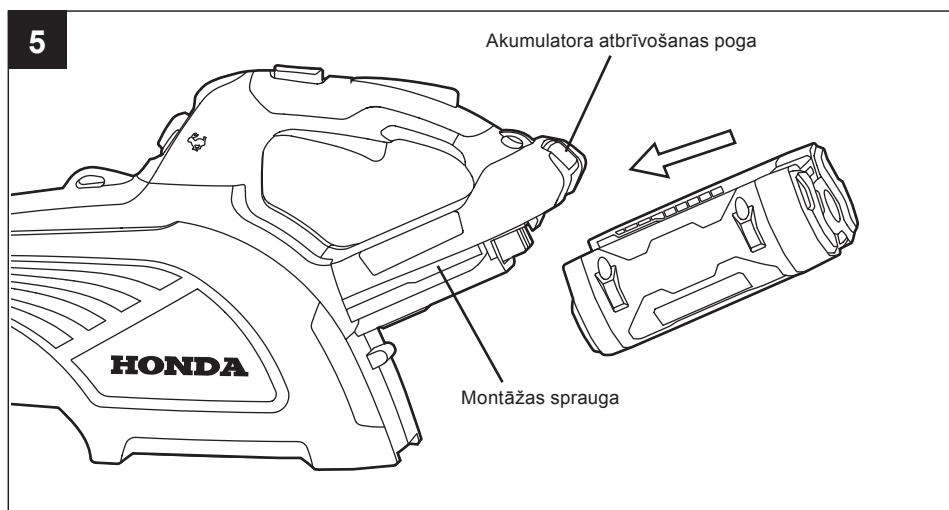
### Uzstādīšana

- Akumulatora ribas salāgojiet ar montāžas spraugām pūtēja akumulatora pieslēgvietā.
- Akumulatora bloku piespiediet uz leju, līdz tas nofiksējas.

### Noņemšana

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Pirms nospiešanas akumulatora atbrīvošanas pogu, vienmēr atcerieties par savām kājām, bērniem un dzīvniekiem, kas atrodas tuvumā. Akumulatora bloka nokrišanas gadījumā var izraisīt nopietnas traumas. **NEKAD** nenovietojiet akumulatora bloku, ja tas atrodas augstā vietā.

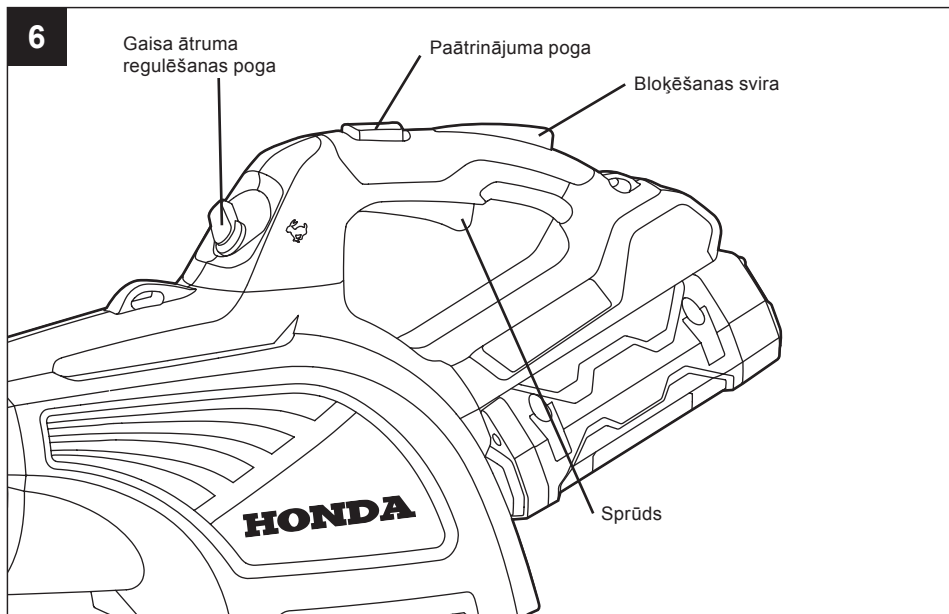
- Nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu, un akumulatora bloks tiks atbrīvots no fiksatora, un izstumšanas mehānisms palīdzēs to noņemt.
- Noņemiet akumulatora bloku no pūtēja.



## PŪTĒJA IESLĒGŠANA/APTURĒŠANA (6. att.)

- Lai sāktu pūtēju, nospiediet un paturiet bloķējuma atbrīvošanas sviru, pēc tam nospiediet sprūdu. Pēc īsas aizkaves pūtējs sāks darboties.
- Lai pūtēju apturētu, atlaidiet sprūdu.

## GAISA ĀTRUMA REGULĒŠANA (6. att.)



Pūtējam ir pakāpeniskā ātruma regulācija, lai kontrolētu gaisa ātrumu.

Lai palielinātu gaisa ātrumu, gaisa ātruma regulēšanas pogu pagrieziet pulksteņrādītāja kustības virzienā "zaķa" pozīcijā. Lai samazinātu gaisa ātrumu, pogu pagrieziet pulksteņrādītāja kustības virzienā "bruņurupuča" pozīcijā.

Gaisa ātruma uzlabošanas nolūkos nospiediet paātrināšanas pogu, lai gaisa ātrumu īslaicīgi palielinātu līdz maksimumam. Atlaižot šo pogu, pūtējs atgriezīsies uz iepriekšējo ātrumu.

## PŪTĒJA IZMANTOŠANA

**LV**

- Lai gružus neizkļiedētu, pūtiet ap gružu kaudzes ārējām malām. Nekad nepūtiet tieši kaudzes centrā.
- Lai samazinātu skaņas līmeni, ierobežojiet vienlaicīgi izmantotā aprīkojuma skaitu.
- Pirms pūšanas ar grābekli un slotu uzirdiniet gružus. Puteklainās vietās nedaudz samitriniet virsmas (ja ir pieejams ūdens).
- Taupiet ūdeni, daudzos zālāja un dārza darbos šļūteņu vietā izmantojot elektriskos pūtējus, piemēram, notekām, sietiem, iekšējiem pagalmiem, griliem, lieveņiem un dārziem.
- Apskatiet, vai tuvumā nav bērnu, dzīvnieku, atvērtu logu vai nesen mazgātu automašīnu, un droši aizpūtiet gružus.
- Pēc pūtēju vai cita aprīkojuma izmantošanas nepieciešama tīrīšana! Gružus likvidējiet atbilstošā veidā.

## APKOPE

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Veicot apkopi, izmantojiet tikai HONDA apstiprinātas daļas. Jebkura cita piederuma vai pierīces izmantošana var palielināt traumu risku. Lai gādātu par drošību un uzticamību, visi remontu jāveic HONDA dīlerim.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Lai izvairītos no nopietnas traumas, vienmēr pirms tīrīšanas vai jebkura apkopes darba noņemiet akumulatora bloku no izstrādājuma.

### VISPĀRĒJĀ APKOPE

Plastmasas daļas netīriet ar šķīdinātājiem. Pārdošanā pieejamie šķīdinātāji var sabojāt lielāko daļu plastmasu, jo tās ir uzņēmīgas pret šāda veida iedarbību. Netīrumu, putekļu, eļļas, smērvielu u.c. noņemšanai izmantojiet tīru drānu.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Nepieļaujiet, piemēram, bremžu šķidrums, benzīna, naftas bāzes produktu, iesūcošos eļļu, saskari ar plastmasas daļām. Ķīmikālijas var sabojāt, vājināt vai iznīcināt plastmasu, kas var izraisīt nopietnas traumas.

### UZGLABĀŠANA

- Notīriet visus svešķermeņus no pūtēja gaisa atverēm.
- Glabājiet iekšelpā, bērniem nepieejamā vietā. Sargājiet no korodējošām vielām, piemēram, dārza ķīmikālijām un ledus kausēšanas sāļiem.

### Vides aizsardzība



Elektroiekārtas, akumulatoru lādētāju un akumulatorus/lādējamus akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem!

Saskaņā ar Eiropas likumu 2012/19/ES elektriskās un elektroniskās iekārtas, kas vairs nav izmantojamas, un saskaņā ar Eiropas likumu 2006/66/EK bojātie vai izlietotie akumulatoru bloki/akumulatori ir jāsavāc atsevišķi un jālikvidē videi draudzīgā veidā.

Ja elektroierīces tiek izmestas pildizgāztuvēs vai atkritumos, bīstamās vielas var ieplūst gruntsūdeņos un iekļūt barības ķēdē, radot kaitējumu jūsu veselībai un labklājībai.

## KĻŪMJU NOVĒRŠANA

LV

PROBLĒMA	IEMESLS	RISINĀJUMS
Pūtējs nedarbojas.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Pūtējam nav pievienots akumulatora bloks.</li><li>■ Nav elektrosavienojuma starp pūtēju un akumulatoru</li><li>■ Akumulatora bloks ir tukšs.</li><li>■ Akumulatora bloks vai pūtējs ir pārāk karsts.</li><li>■ Slēdzis tiek darbināts pārāk bieži īsā laikā. PCB paš aizsardzība.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Pievienojiet akumulatora bloku pie pūtēja.</li><li>■ Noņemiet akumulatoru, pārbaudiet kontaktus un atkal uzstādiet akumulatora bloku.</li><li>■ Uzlādējiet akumulatora bloku.</li><li>■ Atdzesējiet akumulatora bloku un pūtēju, līdz temperatūra ir zem 67 °C.</li><li>■ Pūtējs ir aprīkots ar elektroniskās iedarbināšanas tehnoloģiju. Pēc sprūda slēdža nospiešanas pagaidiet, līdz motors vienmērīgi iedarbojas.</li></ul>
Gaisa ātrums acīmredzami samazinās.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Pārmērīgi nodilis motora ventilators.</li><li>■ Gaisa ieeju nosprosto gruži.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Lūdzu, sazinieties par remontu ar savu pilnvaroto HONDA izplatītāju.</li><li>■ Izņemiet akumulatora bloku, iztīriet netīrumus.</li></ul>



## GARANTIJA

### HONDA GARANTIJAS POLITIKA

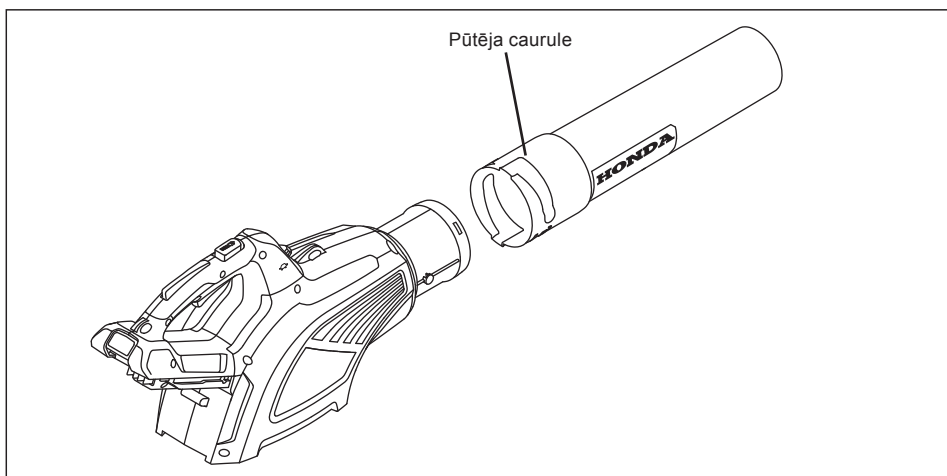
Lai noskaidrotu visus HONDA garantijas politikas noteikumus, lūdzu, sazinieties ar pilnvaroto HONDA dīleri.

## DAĻU SARAKSTS

### BEZVADU PŪTĒJS, MODEĻA NUMURS HHBE81BE

Modeļa numurs ir atrodams pūtēja korpusam piestiprinātajā nosaukuma plāksnītē. Pasūtot šī instrumenta daļas, vienmēr norādiet modeļa numuru.

### DETALIZĒTS SKATĪJUMS



### DAĻU SARAKSTS

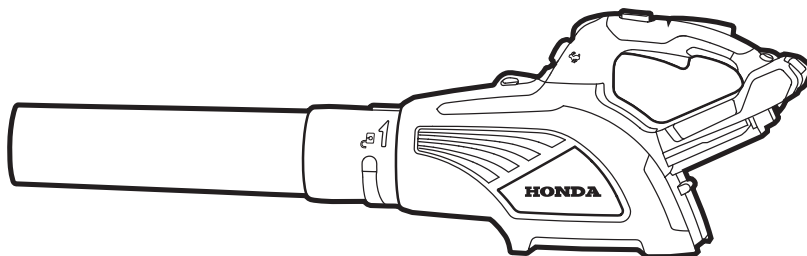
Nr.	Daļas numurs	Daļas nosaukums	Daudzums
1	78406-VDC-000HE	Pūtēja caurule	1

# HONDA

## POWER PRODUCTS

### SAVININKO VADOVAS

Originalių instrukcijų vertimas



## OPERATORIAUS VADOVAS

# BELAIDIS PŪSTUVAS

LT Lietuviškai

MODELIO NUMERIS HHBE81BE

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Siekiant sumažinti sužalojimo riziką, prieš naudodamas šį gaminį naudotojas privalo perskaityti ir suprasti operatoriaus vadovą. Išsaugokite šias instrukcijas ateičiai.

3BALDCHE00  
00X3BALDCHE00

## TURINYS

Perskaitykite Visas Instrukcijas! .....	3
Saugos Simboliai .....	4
Saugos Instrukcijos .....	5-15
Įvadas .....	15
Mašinos Identifikavimas .....	16
Specifikacijos .....	17
Surinkimas .....	18-19
Pakuotės Sąrašas .....	20
Aprašymas .....	21
Naudojimas .....	22-25
Techninė Priežiūra .....	26
Trikčių Šalinimas .....	27
Garantija .....	28
Dalių Sąrašas .....	29
Pagrindinių „Honda“ platintojų adresai .....	30-33
„EB atitikties deklaracijos“ TURINIO METMENYS .....	34-38

## PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS!

LT



**ĮSPĖJIMAS:** Prieš eksploatuodami įrenginį, perskaitykite savininko vadovą.

Šis pūstuvus turi daug funkcijų, dėl kurių jį naudoti bus kur kas maloniau. Kuriant gaminį pirmumas buvo teikiamas jo saugai, veikimui ir patikimumui, kad prižiūrėti ir naudoti gaminį būtų lengva.

**⚠ PAVOJUS!** Elektroninius prietaisus, pavyzdžiui, širdies stimulatorius, naudojančios žmonės prieš naudodami šį gaminį turėtų pasitarti su savo gydytoju (-ais). Dirbant elektros įranga šalia širdies stimulatoriaus, pastarasis gali patirti trukdžių poveikį arba sugesti.

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Siekiant užtikrinti saugą ir patikimumą, visus remonto ir keitimo darbus turi atlikti „HONDA“ atstovas.

## SAUGOS SIMBOLIAI

Saugos simbolių paskirtis yra atkreipti dėmesį į galimus pavojus. Būtina atkreipti ypatingą dėmesį į saugos simbolius ir jų paaiškinimus, juos reikia gerai suprasti. Įspėjamieji simboliai nepašalina jokio pavojaus. Su jais pateikiamos instrukcijos ir įspėjimai nepakeičia tinkamų nelaimių prevencijos priemonių.

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Prieš naudodami šį įrankį būtinai perskaitykite ir supraskite visas šiame operatoriaus vadove pateikiamas saugos instrukcijas, įskaitant visus saugos įspėjimo simbolius, pavyzdžiui, „**PAVOJUS**,“ „**ĮSPĖJIMAS**,“ ir „**ATSARGIAI**“. Jei nebus laikomasi visų toliau pateiktų instrukcijų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužalojimo pavojus.

### ŽALOS PREVENCIJOS IR INFORMACINIAI PRANEŠIMAI

Jais naudotojas informuojamas apie svarbią informaciją ir (arba) instrukcijas, kurių nesilaikant gali būti apgadinta įranga padaryta materialinės žalos. Prieš kiekvieną pranešimą pateikiamas žodis PASTABA, kaip toliau pateikiamame pavyzdyje:

**PASTABA:** Nesilaikydami šių instrukcijų rizikuojate apgadinti įrangą ir patirti materialinės žalos.



**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Veikiant elektriniams įrankiams akys gali būti sunkiai sužalotos išsviestų pašalinių daiktų. Prieš pradėdami dirbti elektriniais įrankiais visada užsidėkite apsauginius akinius arba akinius su šoniniais skydeliais, jei reikia – visą veidą dengiančią kaukę. Rekomenduojame ant akinių užsidėti apsauginę kaukę „Wide Vision Safety Mask“ arba dėvėti standartinius apsauginius akinius su šoniniais skydeliais.

## SAUGOS INSTRUKCIJOS

Šiame puslapyje vaizduojami ir aprašomi saugos simboliai, kurie gali pateikiami ant šio gaminio.

Prieš mėgindami surinkti ir naudoti gaminį, perskaitykite visas su įrenginiu susijusias instrukcijas, jas būtina suprasti ir jų laikytis.

	Saugos įspėjimas	Su sauga susijusios atsargumo priemonės.
	Dėvėkite akių apsaugą	Naudodami šį gaminį visada dėvėkite apsauginius akinius ar akinius su šoniniais skydeliais, arba – visą veidą dengiančią kaukę.
	Naudokite ausų apsaugos priemones	Dirbdami su šiuo gaminiumi visada dėvėkite ausų apsaugos priemones.
	Perskaitykite operatoriaus vadovą	Siekiant sumažinti sužalojimo riziką, prieš naudodamas šį gaminį naudotojas privalo perskaityti ir suprasti operatoriaus vadovą.
	Pasirūpinkite, kad pašaliniai asmenys būtų atokiai	Pasirūpinkite, kad visi pašaliniai asmenys būtų mažiausiai už 15 m.
	Saugokite nuo drėgmės	Nenaudokite lietu lyjant ir nepalikite lauke, kai lyja.
	Išimkite akumuliatoriaus bloką	Visada išimkite akumuliatoriaus bloką iš gaminio, jei reikia surinkti dalis, reguliuoti, valyti gaminį arba jei gaminys yra nenaudojamas.

V	Voltai	Įtampa
A	Amperai	Srovė
Hz	Hercai	Dažnis (ciklą per sekundę)
W	Vatai	Galia
min.	Minutės	Laikas
m <sup>3</sup> /h	kubiniai metrai per valandą	Oro srautas
km/h	kilometrai per valandą	Oro srauto greitis
~	Kintamoji srovė	Srovės rūšis
≡	Pastovioji srovė	Tipas arba srovės charakteristika
$\eta_0$	Greitis be apkrovos	Sukimosi greitis, be apkrovos
... /min	Per minutę	Sūčiai per minutę

Naudojant elektros prietaisus būtina laikytis šių pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant:

## BENDRIEJI DARBO SU ELEKTRINIAIS ĮRANKIAIS ĮSPĖJIMAI

**⚠ ĮSPĖJIMAS!** Perskaitykite visus įspėjimus ir nurodymus dėl saugos. Jei bus nesilaikoma toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

### Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad prireikus vėliau galėtumėte pasiskaityti.

Sąvoka „elektrinis įrankis“ pateiktuose įspėjimuose reiškia į maitinimo tinklą jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba akumuliatoriaus maitinamą (belaidį) elektrinį įrankį.

## DARBO VIETOS SAUGA

- **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Užgriozdintos ir tamsios vietos dažnai tampa nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- **Elektriniaus įrankiais nedirbkite sprogiose atmosferose, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, benzino ar dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulkės arba garai.
- **Dirbdami elektriniaus įrankiais pasirūpinkite, kad pašaliniai asmenys ir vaikai būtų atokiau.** Jie gali blaškyti dėmesį ir dėl to galite nesuvaldyti įrankio.



## ELEKTROS SAUGA

- **Elektrinių įrankių kištukai turi tikti lizdui. Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko. Su įžemintais elektriniais įrankiais niekada nenaudokite jokių kištukų adapterių.** Elektros smūgio pavojus bus mažesnis naudojant nepakeistus kištukus ir tinkančius lizdus.
- **Stenkitės nesiliesti prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.** Jei kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės.** Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- **Atsargiai elkitės su laidu. Niekada nevilkite, netraukite elektrinio įrankio už laido, neatjunkite jo nuo elektros lizdo traukdami už laido. Laikykite laidą atokiai nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių.** Dėl apgadintų ar susipainiojusių laidų padidėja elektros smūgio pavojus.
- **Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke naudokite pailginimo laidą, pritaikytą darbui lauke.** Naudojant darbui lauke tinkamą laidą, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- **Jei būtina dirbti elektriniu įrankiu drėgnoje vietoje, naudokite maitinimo tiekimą su įžeminimo apsauga nuo gedimo.** GFCI naudojimas sumažina elektros smūgio pavojų.

## ASMENINĖ SAUGA

- **Dirbdami su elektriniu įrankiu būkite budrūs, stebėkite ką darote ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio įrankio būdami pavargę arba veikiami narkotikų, alkoholio arba vaistų.** Dirbant su elektriniu įrankiu užtenka vienos neatidumo akimirkos ir galima sunkiai susižaloti.
- **Naudokite asmeninę apsaugos įrangą. Visada naudokite akių apsaugos priemones.** Apsauginės priemonės, pavyzdžiui, respiratorius, apsauginiai batai neslidžiais padais, šalmas ar ausų apsaugos, naudojamos atitinkamomis sąlygomis, sumažina susižeidimo pavojų.
- **Apsisaugokite nuo netyčinio paleidimo. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatorių pakuotės, prieš imdami ar nešdami įrankį patikrinkite, ar jungiklis yra išjungtoje padėtyje.** Nešant elektrinius įrankius uždėjus pirštą ant jų jungiklio arba įjungiant įrankius į elektros tinklą, kai jų jungikliai yra įjungti, įvyksta nelaimingų atsitikimų.
- **Prieš įjungdami elektrinį įrankį nuimkite reguliavimo raktą arba veržliaraktį.** Neištraukę veržliarakčio iš besisukančios elektrinio įrankio dalies rizikuojate susižaloti.

- **Nepersisverkite. Visuomet tvirtai stovėkite ant žemės, išlaikykite pusiausvyrą.** Taip galėsite lengviau suvaldyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- **Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų rūbų arba laisvai kabančių papuošalų. Pasirūpinkite, kad plaukai, drabužiai ir pirštinės būtų atokiai nuo judančių dalių.** Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- **Jei įrenginiai skirti prijungti dulkių išsiurbimo ir surinkimo įtaisus, užtikrinkite, kad jie prijungti ir tinkamai naudojami.** Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, galima sumažinti su dulėmis susijusius pavojus.

## ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- **Dirbdami su elektriniu įrankiu nenaudokite jėgos. Darbui atlikti naudokite tinkamą įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu geriau ir saugiau atliksite darbą tokiu greičiu, kuriam jis yra numatytas.
- **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jo jungiklis neįsijungia arba neišsijungia.** Bet kuris elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma pataisyti.
- **Prieš atlikdami bet kokius pakeitimus, keisdami priedus arba sandėliuodami elektrinius įrankius atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatorių pakuotę nuo elektrinio įrankio.** Tokios apsauginės priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti elektrinį įrankį.
- **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite dirbti su elektros įrankiu asmenims, nesusipažinusiems su įrankiu arba šiomis instrukcijomis.** Neapmokytų naudotojų rankose elektriniai įrankiai yra pavojingi.
- **Prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar gerai sulygiuota ir ar nesukimba judančios dalys, ar dalys nesulūžę ir visas kitas būsenas, kurios gali turėti įtakos elektrinio įrankio naudojimui. Jeigu elektrinis įrankis sugadintas, prieš naudojant jį reikia pataisyti.** Daugelis nelaimingų atsitikimų nutinka dėl prastai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai techniškai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriais pjovimo galais mažiau strigs, juos bus lengviau valdyti.
- **Elektrinį įrankį, priedus, antgalius ir pan. naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir darbą, kurį reikia atlikti.** Jei elektrinius įrankius naudosite ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.

## AKUMULIATORINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Įkraukite tik naudodami gamintojo nurodytą įkroviklį. Vieno tipo akumuliatoriaus blokui tinkantis įkroviklis, naudojamas kitam akumuliatoriaus blokui krauti, gali kelti gaisro pavojų.
- Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiomis akumuliatorių pakuotėmis. Naudojant kitos rūšies akumuliatoriaus blokus, galima susižeisti arba sukelti gaisrą.
- Nenaudojamus akumuliatoriaus blokus laikykite atokiai nuo kitų metalinių daiktų, pavyzdžiui, sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitokių metalinių daiktų, kurie gali sujungti vieną gnybtą su kitu. Sulietę akumuliatoriaus gnybtus galite nusideginti arba sukelti gaisrą.
- Esant netinkamoms sąlygoms iš akumuliatoriaus gali išstrykšti skystis; venkite sąlyčio. Jei taip netyčia nutiktų, nuplaukite su vandeniu. Jei skysčio patektų į akis, be minėtų priemonių, kreipkitės pagalbos į gydytoją. Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.

## PRIEŽIŪRA

- Elektrinį įrankį turi prižiūrėti kvalifikuoti remontininkai, naudojantys tik identiškas atsargines dalis. Taip bus užtikrintas elektrinio įrankio saugumas.

## PRIEŠ NAUDODAMI ŠĮ GAMINĮ PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS!

**⚠ PAVOJUS:** Elektroninius prietaisus, pavyzdžiui, širdies stimulatorius, naudojantys žmonės prieš naudodami šį gaminį turėtų pasitarti su savo gydytoju (-ais). Dirbant elektros įranga šalia širdies stimulatoriaus, pastarasis gali patirti trukdžių poveikį arba sugesti.

## IŠANKSTINĖS INSTRUKCIJOS

- Atidžiai perskaitykite instrukcijas. Susipažinkite su valdymo elementais ir tinkama prietaiso eksploatacija.
- Niekada neleiskite vaikams naudoti prietaiso.
- Niekada neleiskite eksploatuoti prietaiso vaikams ar žmonėms, nesusipažinusiems su šiomis instrukcijomis. Vietos norminiai aktai gali riboti operatoriaus amžių.
- Jokiu būdu nenaudokite prietaiso, jei šalia yra žmonių (ypač – vaikų) arba naminių gyvūnų.
- Atminkite, kad operatorius ar naudotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus ar žalą, padarytą kitiems žmonėms ar jų turtui.

## PASIRUOŠIMAS

- Naudodami prietaisą būtinai avėkite tvirtą avalynę ir mūvėkite ilgas kelnes.
- Nedėvėkite laisvų rūbų ar papuošalų, kurie gali būti įtraukti į oro įleidimo angą. Pasirūpinkite, kad ilgi plaukai būtų toliau nuo oro įleidimo angų.
- Dirbdami užsidėkite apsauginius akinius.
- Siekiant išvengti dulkių dirginimo rekomenduojama dėvėti veido kaukę.
- Prieš naudodami patikrinkite, ar neapgadinti akumulatoriai ar akumulatoriaus blokas. Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas išorinis korpusas.
- Jokių būdu neeksploatuokite prietaiso su apgadintomis apsaugomis ar skydais arba be tinkamai sumontuotų saugos įtaisų (pvz., nuolaužų rinktuvo).

## EKSPLOATAVIMAS

- Atjunkite akumulatorius ar akumuliatorių blokus
  1. Jei paliekate mašiną be priežiūros.
  2. Prieš pašalindami blokavimą.
  3. Prieš tikrindami, valydami ar remontuodami prietaisą.
  4. Prietaisui pradėjus nenormaliai vibruoti.
- Dirbkite su prietaisu tik šviesiu paros metu arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.
- Nepersisverkite ir visada išlaikykite pusiausvyrą.
- Stenkitės, kad kojos visada tvirtai remtųsi į žemę.
- Dirbkite eidami, o ne bėgdami.
- Pasirūpinkite, kad oro įleidimo angose nebūtų šiukšlių.
- Niekada nepūskite šiukšlių į pašalinių asmenų pusę.
- Rekomenduojama dirbti pūstuvu įprastu laiku: ne anksti ryte ir ne vėlai vakare, kad netrukdytumėte aplinkiniams.
- Prieš pūsdami, grėbliais ir šluotomis atlaisvinkite šiukšles.
- Jei dulkėta, rekomenduojama šiek tiek sudrėkinti paviršius.

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Besisukančių dalių keliamas pavojus!

- Naudokite pūtiklio antgalio ilgintuvą, kad oro srovė eitų pažemiui.
- Nedirbkite mašina šalia atidarytų langų ir pan.

## TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR SAUGOJIMAS

- Kad prietaisas saugiai veiktų, visos veržlės, varžtai ir sraigčiai turi būti gerai užsukti.
- Dažnai tikrinkite, ar nuolaužų rinktuvas nesusidėvėjo ir nesugedo.
- Pakeiskite susidėvėjusias ar apgadintas dalis.
- Naudokite tik originalias pakaitines dalis ir priedus.
- Sandėliuokite prietaisą tik sausoje vietoje.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Siekiant užtikrinti saugą ir patikimumą, visus remonto darbus turi atlikti kvalifikuotas priežiūros technikas.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS:** Norėdami sumažinti gaisro, elektros smūgio ar sužalojimų pavojų:

### SVARBU

#### PRIEŠ NAUDODAMI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE.

#### IŠSAUGOKITE ATEIČIAI.

- **Susipažinkite su elektriniu pūstuvu. Atidžiai perskaitykite instrukcijų vadovą. Susipažinkite su visais pūstuvo naudojimo būdais ir apribojimais, taip pat – specifiniais galimais su pūstuvu susijusiais pavojais.** Laikantis šios taisyklės mažėja elektros smūgio, gaisro ar sunkaus sužalojimo pavojus.
- **Saugokite pūstuvą nuo lietaus ar drėgmės.** Į pūstuvą patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- **Neleiskite naudoti pūstuvo kaip žaislo.** Jei prietaisą naudoja vaikai arba jis yra naudojamas šalia vaikų, būtina labai sutelkti dėmesį.
- **Naudokite tik taip, kaip aprašyta šiame vadove. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.**
- **Jei pūstuvus neveikia taip, kaip turėtų, buvo numestas, apgadintas, paliktas lauke ar įmestas į vandenį, grąžinkite jį į priežiūros centrą.**
- **Nelieskite įkroviklio, taip pat – jo kištuko ir gnybtų drėgnomis rankomis.**

- Į angas nekiškite jokių daiktų. Nenaudokite prietaiso, jei užblokuota kuri nors jo anga; pasirūpinkite, kad angose nebūtų dulkių, pūkų, plaukų ar kitų medžiagų, galinčių silpninti oro srautą.
- Pasirūpinkite, kad plaukai, laisvi drabužiai, pirštai ar kitos kūno dalys būtų toliau nuo angų ir judančių dalių. Oro angos gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- Ilgus plaukus suriškite taip, kad jie būtų aukščiau pečių ir negalėtų įsipainioti į judančias dalis.
- Būkite labai atidūs valydami laiptus.
- Neįkraukite akumuliatorių bloko lauke.
- Įkraukite naudodami tik gamintojo patiektą įkroviklį.
- Įdėję akumuliatorių nepalikite pūstuvo be priežiūros. Jei pūstuvus nenaudojamas, taip pat – prieš atliekant jo priežiūros darbus, išimkite akumuliatorių.
- Pūstuvais nedirbkite sprogiose atmosferose, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Pūstuvai sukelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulkės arba garai.
- Akumuliatoriumi varomą pūstuvą naudokite tik su specialiu akumuliatoriaus bloku. Jei naudosite kitokius akumuliatorius, gali kilti gaisro pavojus.
- Naudokite tik su toliau išvardintais akumuliatoriaus blokais ir įkrovikliais.

AKUMULIATORIAUS BLOKAS	ĮKROVIKLIS
HBP40A, HBP20A	HBC550W, HBC210W

## ⚠ ĮSPĖJIMAS:

- Prieš išmetant prietaisą, iš jo reikia išimti akumuliatoriaus bloką.
- Akumuliatorių reikia šalinti saugiai.
  - Dirbdami su pūstuvu būkite budrūs, stebėkite ką darote ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite pūstuvo būdami pavargę arba veikiami narkotikų, alkoholio arba vaistų. Dirbant su pūstuvu užtenka vienos neatidumo akimirkos ir galima sunkiai susižaloti.
  - Venkite atsitiktinio įjungimo. Prieš įdėdami akumuliatoriaus bloką pasirūpinkite, kad jungiklis būtų užblokuotoje ar išjungtoje padėtyje. Nešant pūstuvus uždėjus pirštą ant jungiklio arba įdedant akumuliatoriaus bloką į pūstuvą, kai jungiklis yra įjungtas, įvyksta nelaimingų atsitikimų.

- **Naudokite saugos įrangą. Visada naudokite akių apsaugos priemones.** Esant atitinkamoms sąlygoms reikia naudoti kaukę nuo dulkių, neslystančius apsauginius batus, kietą šalną ar klausos apsaugą.
- **Nenaudokite ant laiptų, stogo viršaus, medžių ar kitos nestabilios atramos.** Stabili stovėseną ant tvirto paviršiaus leidžia geriau valdyti pūstuvą įvykus netikėtai situacijai.
- Išimdami akumulatoriaus bloką iš pūstuvo atkreipkite dėmesį į savo kojas, aplink esančius vaikus ar augintinius. **Nukritus akumulatoriaus blokui galimi sunkūs sužalojimai. NIEKADA neišimkite akumulatoriaus bloko jam esant aukštai.**
- **Sugedus jungikliui, pūstuvo naudoti negalima.** Bet kuris pūstuvų, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma pataisyti.
- **Prieš ką nors reguliuodami, keisdami priedus ar sandėliuodami, visada atjunkite nuo pūstuvo akumuliatorių pakuotę.** Tokios apsauginės priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti pūstuvą.
- **Prieš išimdami akumuliatorių išjunkite visus valdiklius.**
- **NEMĖGINKITE** valyti užsikimšusių vietų, prieš tai neišėmę akumulatoriaus.
- **Patikrinkite, ar gerai sulygiuota ir ar nesukimba judančios dalys, ar dalys nesulūžę ir visos kitas būsenas, kurios gali turėti įtakos pūstuvo naudojimui. Jei pūstuvą apgadintas, prieš jį naudodami atiduokite pataisyti.** Daugelis nelaimingų atsitikimų nutinka dėl prastai prižiūrimų pūstuvų.
- **Pūstuvą ir jo rankena turi būti sausi, švarūs, netepaluoti ir nealyvuoti.** Visada valykite švariu audiniu. Niekada nevalykite pūstuvo stabdžių skysčiu, benzinu, naftos pagrindu pagamintais produktais ar stipriais tirpikliais. Laikantis šios taisyklės sumažės prietaiso kontrolės praradimo rizika ir dangčio plastiko suirimo pavojus.
- **Visada nešiokite apsauginius akinius ir akinius su šoniniais skydeliais.** Kasdieniniai akiniai yra tik su smūgiui atspariais lęšiais. Tai NĖRA apsauginiai akiniai. Laikantis šios taisyklės sumažės akių sužalojimo pavojus.
- **Saugokite savo plaučius. Jei atliekant darbus susidaro dulkių, dėvėkite veido kaukę ar kaukę nuo dulkių.** Laikantis šios taisyklės sumažės sunkaus sužalojimo pavojus.
- **Saugokite savo klausą. Jei dirbti tenka ilgesnius laikotarpius, dėvėkite klausos apsaugą.** Laikantis šios taisyklės sumažės sunkaus sužalojimo pavojus.
- **Akumuliatorinių pūstuvų nereikia prijungti prie elektros lizdo; todėl jie visada yra darbinės būklės. Net nenaudodami akumuliatorinio pūstuvo ar keisdami priedus atminkite apie galimus pavojus.** Laikantis šios taisyklės mažėja elektros smūgio, gaisro ar sunkaus sužalojimo pavojus.

- **Dėvėkite tvirtas ilgas kelnes, palaidinę ilgomis rankovėmis, batus ir pirštines.** Stenkitės nedėvėti laisvų drabužių ar papuošalų, kurie gali įsipainioti į judančias mašinos ar jos variklio dalis.
- **Nedirbkite įranga basi, avėdami sandalais ar panašiu lengvu apavu.** Avėkite apsauginį apavą, kuris saugos pėdas ir leis stabiliau stovėti ant slidžių paviršių.
- **Būdamas šalia uždegimo šaltinių, pavyzdžiui, valdymo apšvietimo, akumulatorius gali sprogti.** Norėdami sumažinti sunkaus sužalojimo riziką šalia atviros liepsnos niekada nenaudokite jokių belaidžių gaminių. Sprogęs akumulatorius gali išstumti šiukšles ir chemines medžiagas. Jei jų patektų ant kūno, nedelsdami nuplaukite jas vandeniu.
- **Tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą. Nepersisverkite.** Persisvėrus galima prarasti pusiausvyrą.
- **Kiekvieną kartą prieš naudodami patikrinkite darbo vietą.** Pašalinkite daiktus, pavyzdžiui, akmenis, sudužusį stiklą, vinis, vielą ar virves, kurie gali būti išmesti ar įsipainioti į mašiną.
- **Nenukreipkite pūstuvo vamzdžio į žmonių ar augintinių pusę.**
- **Niekada nepaleiskite įrenginio be pritvirtintos tinkamos įrangos.** Visada įsitikinkite, kad pūstuvo vamzdis įdėtas.
- **Kai nenaudojate, pūstuvą turėtų būti paliktas patalpoje, sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.**
- **Pasirūpinkite, kad visi pašaliniai asmenys, vaikai ir augintiniai, būtų mažiausiai už 15 m.**
- **Pūstuvo priežiūros darbus turi atlikti tik kvalifikuoti remontininkai.** Jei įrankius remontuos ar jų techninę priežiūrą atliks nekvalifikuoti darbuotojai, galimi sunkūs sužalojimai.
- **Atlikdami pūstuvo priežiūros darbus naudokite tik identišką pakaitinę dalį.** Laikykitės šio vadovo skyriuje „Techninė priežiūra“ pateikiamų instrukcijų. Jei bus naudojamos neleistinos dalys ar nebus laikomasi techninės priežiūros instrukcijų, gali įvykti elektros smūgis arba galimi sužalojimai.
- **Niekada nenaudokite pūstuvo šalia atviros liepsnos ar karštų pelenų.** Naudojant šalia liepsnos ar pelenų gali pasklisti liepsna, galimi sunkūs sužalojimai ir (arba) materialinė žala.
- **Niekada nenaudokite pūstuvo cheminėms medžiagoms, trąšoms ar kitoms toksiškoms medžiagoms paskleisti.** Paskleidus šias medžiagas gali būti sunkiai sužalotas operatorius ar pašaliniai žmonės.
- **Pūstuvą su veikiančiu varikliu galima dėti tik ant tvirto ir švaraus paviršiaus.** Į oro įleidimo angą gali būti įtraukta žvirgždo, smėlio ir kitų šiukšlių, tada visa tai gali būti išsviesta į operatorių ar pašalinius asmenis, galimi sunkūs sužalojimai.



- **Saugokite šias instrukcijas.** Dažnai pasiskaitykite jas ir remkitės jomis aiškindami kitiems, kaip naudoti šį įrankį. Jei šį įrankį paskolinsite kitiems, taip pat perduokite jiems ir šias instrukcijas, kad užkirstumėte kelią netinkamam šio gaminio naudojimui ir galimiems sužalojimams.

## IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS!

## ĮVADAS

Sveikiname pasirinkus naujos kartos belaidį pūstuvą. Jis buvo sukurtas, sukonstruotas ir pagamintas siekiant užtikrinti geriausią galimą patikimumą ir veikimą.

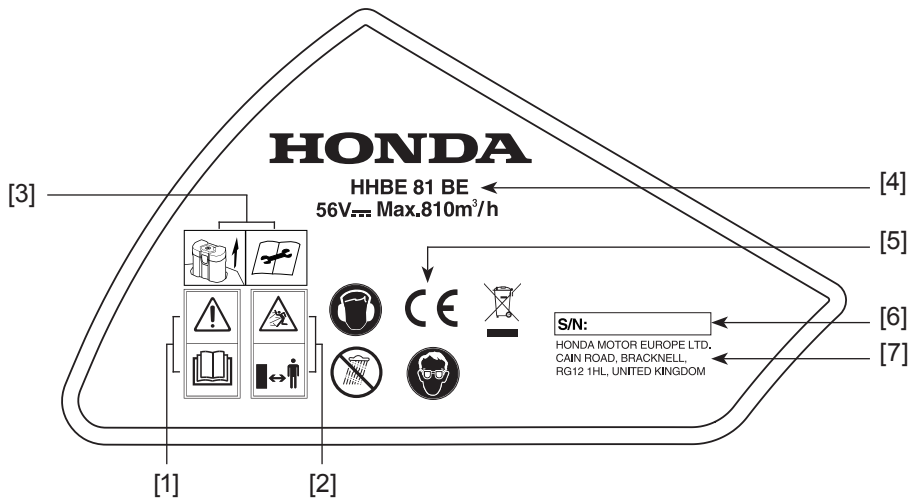
Jei iškiltų problemų, kurių nepavyksta lengvai išspręsti, kreipkitės į vietinį įgaliotą „HONDA“ atstovą.

Šiame vadove pateikiama svarbi HONDA belaidžio pūstuvo saugaus surinkimo, naudojimo ir techninės priežiūros informacija. Prieš naudodami pūstuvą, įdėmiai perskaitykite. Laikykite šį vadovą patogioje vietoje, kad galėtumėte bet kada pasinaudoti.

SERIJOS NUMERIS \_\_\_\_\_ PIRKIMO DATA \_\_\_\_\_

UŽSIRAŠYKITE SERIJOS NUMERĮ BEI PIRKIMO DATĄ IR LAIKYKITE ŠIĄ  
INFORMACIJĄ SAUGIOJE VIETOJE, JEI PRIREIKTŲ VĒLIAU


## MAŠINOS IDENTIFIKAVIMAS



- [1] **ĮSPĖJIMAS:** prieš eksploatuodami įrenginį, atidžiai perskaitykite savininko vadovą.
- [2] **ĮSPĖJIMAS:** skriejančių objektų pavojus. Stebėkite, kad visi žmonės ir naminiai gyvūnai stovėtų bent 15 m atstumu nuo veikiančios žoliapjovės.
- [3] **ĮSPĖJIMAS:** Išimkite akumuliatoriaus bloką.
- [4] Modelis – tipas.
- [5] Atitiktis žyma pagal EB direktyvą.
- [6] Serijos numeris.
- [7] Gamintojo pavadinimas ir adresas.

## SPECIFIKACIJOS

LT

Įtampa	56V 
Greitis be apkrovos	Spartinimas: 21000 /min
	Didelis: 18000 /min
	Mažas: 10000 /min
Oro srautas	Spartinimas: 810 m <sup>3</sup> /h
	Didelis: 650 m <sup>3</sup> /h
	Mažas: 420 m <sup>3</sup> /h
Oro srauto greitis	Spartinimas: 148 km/h
	Didelis: 120 km/h
	Mažas: 72 km/h
Apytikslis veikimo laikas (su HONDA HBP20A akumuliatoriumi 2,0 AH)	10 min. (spartinimas)
	18 min. (didelis greitis)
	60 min. (mažas greitis)
Pūstuvo svoris (be akumuliatoriaus bloko, su vamzdžiu)	2,34 kg
Garso slėgio lygis ties operatoriaus ausimis $L_{PA}$ (išmatuota pagal ISO 22868)	82,0 dB(A) $K_{PA}=2,5$ dB(A)
Išmatuotas garso galios lygis $L_{WA}$ (išmatuotas pagal 2000/14/EB)	95 dB (A)
Garantuojamas garso galios lygis $L_{WA}$ (išmatuotas pagal 2000/14/EB)	100 dB (A)
Vibracija $a_h$ (išmatuota pagal ISO 22867)	1,067 m/s <sup>2</sup> $K=1,5$ m/s <sup>2</sup>

- Bendroji deklaruotoji vibracijos vertė gali būti naudojama preliminariam poveikio vertinimui.

## SURINKIMAS

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Jei kurios nors dalys yra apgadintos, ar jų nėra, nenaudokite šio gaminio, kol dalys nebus pakeistos. Naudojant šį gaminį su apgadintomis arba trūkstamomis dalimis galimi sunkūs sužalojimai.

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Nemėginkite keisti šio gaminio ar pridėti priedų, nerekomenduojamų naudoti su pūstuvu. Bet kuris pakeitimas ar modifikavimas gali sąlygoti pavojingą būklę, kuri gali baigtis sunkiu sužalojimu.

### IŠPAKAVIMAS

- Atsargiai išimkite gaminį ir visus jo priedus iš dėžės. Įsitikinkite, kad yra visi pakuotės sąraše paminėti elementai.

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Nenaudokite šio gaminio, jei kurie nors pakuotės sąraše paminėti elementai išpakuojant jau yra sumontuoti prie gaminio. Gamintojas nemontavo šiame sąraše nurodytų dalių prie gaminio, tai turi atlikti naudotojas. Naudojant galimai netinkamai surinktą gaminį galimi sunkūs sužalojimai.

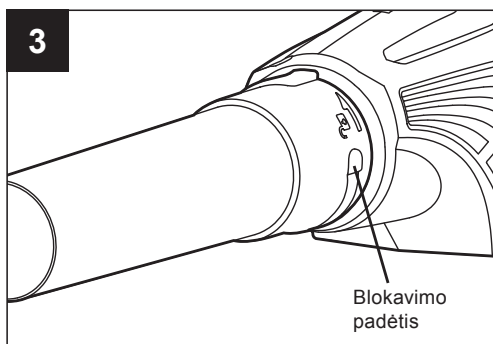
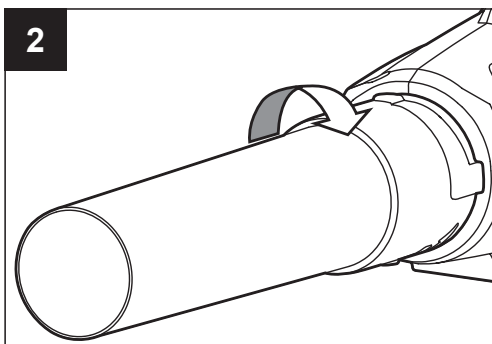
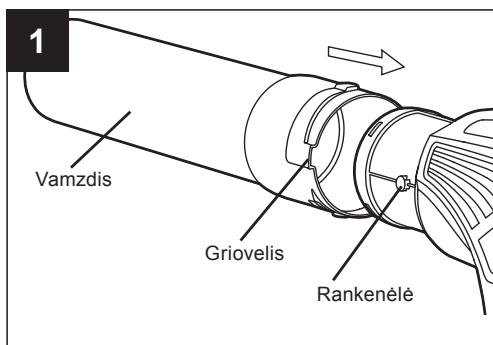
- Atidžiai apžiūrėkite įrankį ir įsitikinkite, kad gabenant niekas nesulūžo ir nepasitaikė apgadinių.
- Neišmeskite pakuotės, kol atidžiai neapžiūrėsite įrankio ir neįsitikinsite, kad jis veikia nepriekaištingai.
- Jei kurios nors dalys apgadintos ar jų nėra, grąžinkite gaminį ten, kur jį įsigijote.

## PŪSTUVO VAMZDŽIO SURINKIMAS

LT

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Siekdami išvengti netyčinio paleidimo, galinčio sunkiai sužaloti, surinkdami dalis visada išimkite akumuliatoriaus bloką.

1. Sulyginkite ant vamzdžio esančius griovelius su rankenėle ant pūstuvo korpuso. Stumkite vamzdį į pūstuvo korpusą, kol rankenėlė sukibs su grioveliais (1 ir 2 pav.).
2. Sukite vamzdį rodyklės kryptimi, kol abi rankenėlės įsistums į užblokuotą padėtį (2 ir 3 pav.).



LT

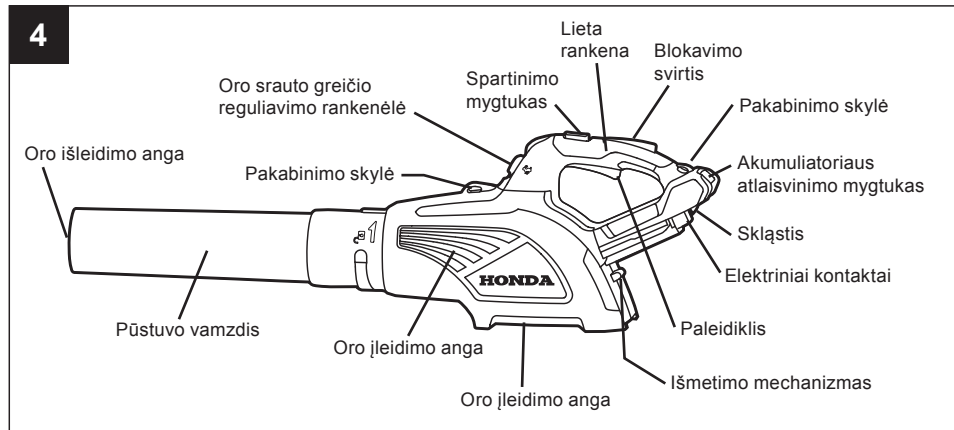
## PAKUOTĖS SĄRAŠAS

DALIES PAVADINIMAS	KIEKIS
Pūstuvai	1
Pūstuvo vamzdis	1
Operatoriaus vadovas	1

## APRAŠYMAS

LT

### SUSIPAŽINKITE SU SAVO PŪSTUVU (4 pav.)



**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Kad galėtumėte saugiai naudoti šį gaminį, turite suprasti informaciją, pateiktą ant įrankio ir šiame instrukcijų vadove, taip pat – turėti žinių apie atliekamą darbą. Prieš naudodami šį gaminį susipažinkite su visomis funkcijomis ir saugos taisyklėmis.

Paleidiklis	Paleidžia / sustabdo pūstuvą
Blokavimo svirtis	Padaeda išvengti netyčinio ar neleistino paleidiklio suaktyvinimo. Ją reikia nuspausti prieš suaktyvinant paleidiklį
Oro srauto greičio reguliavimo rankenėlė	Didina arba mažina pūstuvo oro srauto greitį
Spartinimo mygtukas	Maksimaliai didina oro srauto greitį
Akumuliatoriaus atlaisvinimo mygtukas	Atlaisvina akumuliatoriaus bloką pūstuve
Skląstis	Užsklendžia akumuliatoriaus bloką, įdėtą pūstuve
Pakabinimo skylės	Skirtos naudoti su diržu (nepriedamas)
Lieta rankena	Ergonomiška lieta rankena yra patogiai suimama

## NAUDOJIMAS

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Susipažinę su gaminiu nepraraskite atidumo. Atminkite, kad sekundės dalį truncančio neatidumo pakanka sunkiam sužalojimui.

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Visada dėvėkite apsauginius akinius su šoniniais skydeliais, taip pat – klausos apsaugą. To nepadarius išsviesti daiktai gali pataikyti į akis ar kaip nors kitaip sunkiai sužaloti.

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Nenaudokite jokių priedų, išskyrus rekomenduojamus šio gaminio gamintojo. Naudojant nerekomenduojamus priedus galima sunkiai susižaloti.

Kiekvieną kartą prieš naudodami apžiūrėkite visą gaminį, ar nėra apgadintų, atsilaisvusių ar trūkstančių dalių, pavyzdžiui, varžtų, veržlių, sraigčių, dangtelių ir pan. Tvirtai suveržkite visus tvirtinimo elementus ir dangtelius ir nenaudokite gaminio, kol nebus pakeistos visos trūkstamos ar apgadintos dalys.

### NAUDOJIMO SRITIS

Šį gaminį galite naudoti toliau nurodytiems tikslams:

- Tvirtiems paviršiams, pavyzdžiui, keliams ar vaikščiojimo takeliams valyti.
- Išvalyti lapus ir spyglius nuo takelių ar kelių.



## NORĖDAMI ĮDĖTI / IŠIMTI AKUMULIATORIAUS BLOKĄ (5 pav.)

Prieš pradėdami naudoti įkraukite.

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Visada išimkite akumuliatoriaus bloką iš gaminio, jei reikia surinkti dalis, reguliuoti, valyti gaminį arba jei jis nenaudojamas. Išėmus akumuliatoriaus bloką bus užkirstas kelias netyčiniam paleidimui, dėl kurio galimi sunkūs sužalojimai.

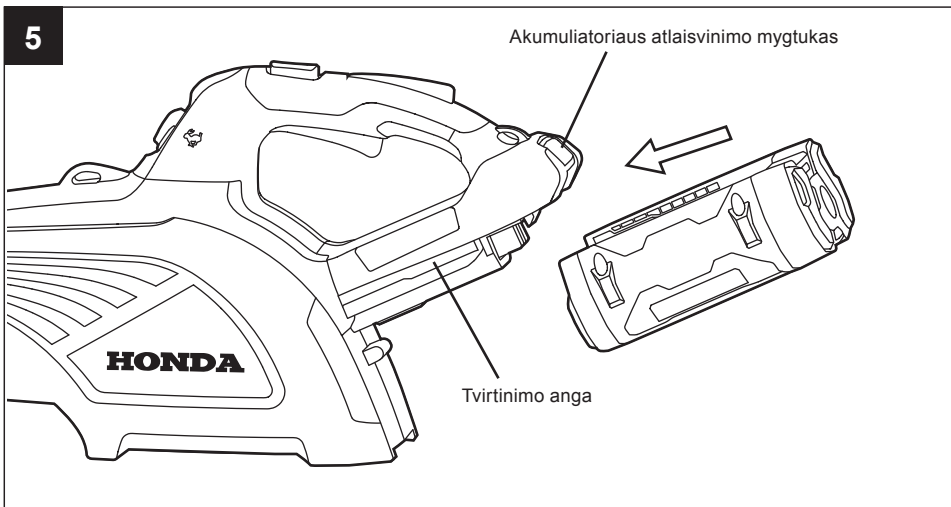
### Norėdami sumontuoti

- Sulyginkite akumuliatoriaus bloko briaunas su pūstuvo akumuliatoriaus jungties tvirtinimo angomis.
- Spauskite akumuliatoriaus bloką, kol jis užsifiksuos savo padėtyje.

### Norėdami nuimti

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Spausdami akumuliatoriaus atlaisvinimo mygtuką atkreipkite dėmesį į savo kojas, aplink esančius vaikus ar augintinius. Nukritus akumuliatoriaus blokui galimi sunkūs sužalojimai. NIEKADA neišimkite akumuliatoriaus bloko jam esant aukštai.

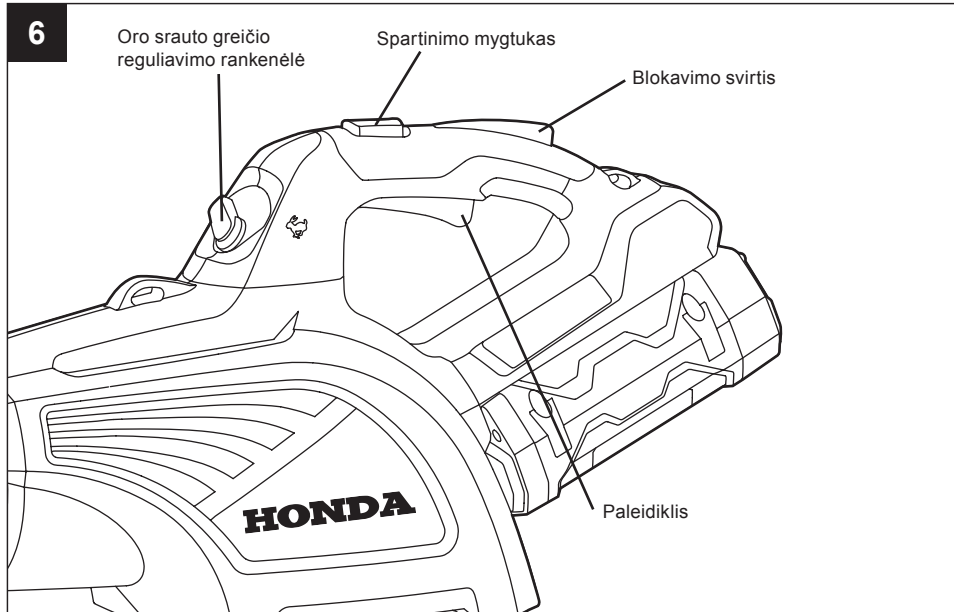
- Spauskite akumuliatoriaus atlaisvinimo mygtuką; akumuliatoriaus blokas atsilaisvins nuo sklendės, o išstūmimo mechanizmas padės išimti akumuliatorių.
- Išimkite akumuliatoriaus bloką iš pūstuvo.



### PŪSTUVO PALEIDIMAS / SUSTABDYMAS (6 pav.)

- Norėdami paleisti pūstuvą spauskite blokavimo svirtį ir laikykite ją, tada spauskite paleidiklį. Po trumpo uždelsimo pūstuvą pradės veikti.
- Norėdami sustabdyti pūstuvą, atleiskite paleidiklį.

### ORO SRAUTO GREIČIO REGULIAVIMAS (6 pav.)



Pūstuvą yra su valdomu laipsnišku greičio reguliavimu.

Norėdami padidinti oro srauto greitį, pasukite greičio reguliavimo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę į triušio padėtį. Norėdami sumažinti oro srauto greitį, pasukite rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę į vėžlio padėtį.

Norėdami padidinti oro srauto greitį, spauskite spartinimo mygtuką, kad laikinai būtų maksimaliai padidintas oro srauto greitis. Atleidus šį mygtuką pūstuvo oro srauto greitis sumažės iki pradinio.

## PŪSTUVO NAUDOJIMAS

- Šiukšlės mažiau išsibarstys, jei bus pučiama apie šiukšlių krūvos išorinius šonus. Niekada nepūskite tiesiai į krūvos centrą.
- Norėdami sumažinti triukšmo lygį, ribokite vienu metu naudojamos įrangos skaičių.
- Prieš pūsdami grėbliu ir šluota atlaisvinkite šiukšles. Jei dulkėta, šiek tiek sudrėkinkite paviršius, jei turite vandens.
- Tausokite vandenį ir naudokite akumuliatorinius pūstuvus vietoje vandens žarnų atlikdami prižiūrėdami vejos ir sodo priežiūros darbus, pavyzdžiui, valydami latakus, tinklelius, vidinius kiemelius, kepimo krosneles, verandą ir sodus.
- Stebėkite, kad šalia nebūtų vaikų, augintinių, atvirų langų ar švariai nuplautų mašinų, o šiukšles saugiai išmeskite.
- Po naudojimo išvalykite pūstuvus ar kitą įrangą! Tinkamai šalinkite šiukšles.

## TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Atlikdami priežiūros darbus naudokite tik HONDA patvirtintas dalis. Naudojant kitus priedus didėja susižalojimo rizika. Siekiant užtikrinti saugą ir patikimumą, visus remonto darbus turi atlikti „HONDA“ atstovas.

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Siekdami išvengti sunkaus sužalojimo, prieš valydami ar atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus visada išimkite akumulatoriaus bloką iš gaminio.

### BENDROJI TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Valydami plastikines dalis nenaudokite tirpiklių. Dauguma plastikų yra neatsparūs įvairių tipų rinkoje parduodamiems tirpalams, todėl juos naudojant gali būti apgadinti. Švariui audiniu nuvalykite purvą, dulkę, alyvą, tepalą ir pan.

**⚠ ĮSPĖJIMAS:** Pasirūpinkite, kad ant plastikinių dalių niekada nepatektų stabdžių skysčio, benzino, naftos pagrindu pagamintų produktų, skvarbiųjų alyvų ir pan. Cheminės medžiagos gali susilpninti ar suardyti plastiką, dėl to galimi sunkūs sužalojimai.

### SANDĖLIAVIMAS

- Nuo pūstuvo oro įleidimo angų pašalinkite visas pašalines medžiagas.
- Sandėliuokite gaminį patalpoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Saugokite nuo esdinančių medžiagų, pavyzdžiui, sodininkystėje naudojamų cheminių medžiagų ar sniegui tirpdyti naudojamų druskos.

### Aplinkosauga



Nešalinkite elektrinės įrangos, akumulatoriaus įkroviklio ar akumuliatorių / įkraunamų akumuliatorių su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES, nebenaudojama elektros ir elektroninė įranga, taip pat – pagal Europos direktyvą 2006/66/ES, sugedę ar naudoti akumulatoriaus blokai / akumuliatoriai, turi būti surenkami atskirai ir šalinami tausojant aplinką.

Jei elektriniai prietaisai išmetami į įprastinius ar užkasamus sąvartynus, iš jų gali ištekėti pavojingos medžiagos, jos gali patekti į gruntinius vandenis ir į mitybos grandinę, kenkdamos žmonių sveikatai ir gerovei.

## TRIKČIŲ ŠALINIMAS

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Pūstuvus neveikia.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Akumulatoriaus blokas nepritvirtintas prie pūstuvo.</li><li>▪ Nėra elektros kontakto tarp pūstuvo ir akumulatoriaus</li><li>▪ Akumulatoriaus blokas yra išsikrovęs.</li><li>▪ Akumulatoriaus blokas arba pūstuvus yra per karštas.</li><li>▪ Per trumpą laiko tarpą buvo per dažnai spaudžiamas jungiklis. Spausdintinės plokštės automatinė apsauga.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Pritvirtinkite akumulatoriaus bloką prie pūstuvo.</li><li>▪ Išimkite akumuliatorių, patikrinkite kontaktus, tada vėl uždėkite akumulatoriaus bloką.</li><li>▪ Įkraukite akumulatoriaus bloką.</li><li>▪ Atvėsinkite akumulatoriaus bloką ir pūstuvą, kol temperatūra nukris žemiau 67 °C.</li><li>▪ Pūstuvus yra su lengvo paleidimo technologija. Nuspaudę paleidimo jungiklį palaukite, kol variklis sklandžiai užsives.</li></ul>
Akivaizdžiai mažėja oro srauto greitis.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Per didelis variklio ventiliatoriaus nusidėvėjimas.</li><li>▪ Oro įleidimo anga yra užblokuota šiukšlių.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Kreipkitės į įgaliotą „HONDA“ atstovą dėl remonto.</li><li>▪ Išimkite akumulatoriaus bloką, išvalykite šiukšles.</li></ul>

## GARANTIJA

### „HONDA“ GARANTIJOS SĄLYGOS

Informacijos apie visas HONDA garantijos sąlygas teiraukitės įgaliotojo „HONDA“ atstovo.

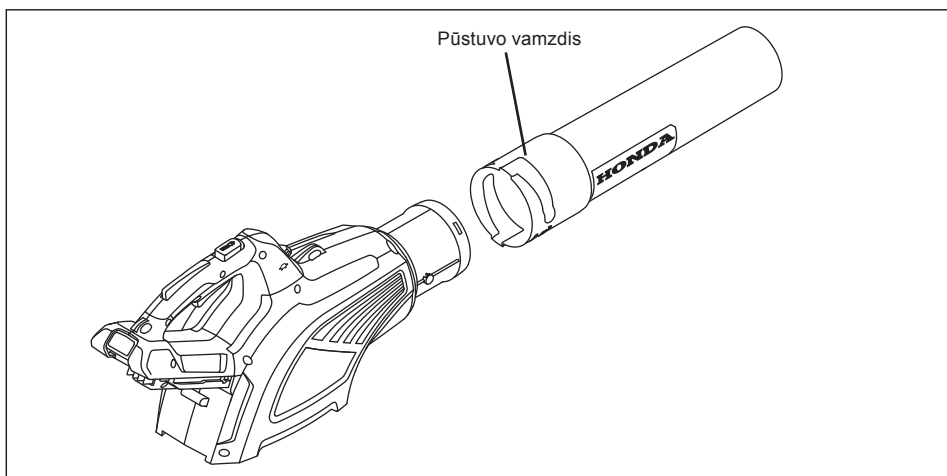
## DALIŲ SĄRAŠAS

LT

### BEL Aidis PŪSTUVAS MODELIO NUMERIS HHBE81BE

Modelio numerį rasite prie pūstuvo korpuso pritvirtintoje techninių duomenų lentelėje. Užsakydami šio įrankio dalis visada paminėkite modelio numerį.

### IŠARDYTŲ DETALIŲ VAIZDAS



### DALIŲ SĄRAŠAS

Nr.	Dalies numeris	Dalies pavadinimas	Kiekis
1	78406-VDC-000HE	Pūstuvo vamzdis	1

**HONDA SUUREMATE EDASIMÜÜJATE  
AADRESSID**

**LIELĀKO HONDA DĪLERU ADRESES  
PAGRINDINIŅU „HONDA“ PLATINTOJŅU  
ADRESAI**



## AUSTRIA

**Honda Motor Europe Ltd**

Hondastraße 1

2351 Wiener Neudorf

Tel.: +43 (0)2236 690 0

Fax: +43 (0)2236 690 480

<http://www.honda.at>

✉ [HondaPP@honda.co.at](mailto:HondaPP@honda.co.at)

## BALTIC STATES (Estonia/Latvia/ Lithuania)

**Honda Motor Europe Ltd  
Eesti filiaal**

Meistri 12

13517 Tallinn

Estonia

Tel.: +372 651 7300

Fax: +372 651 7301

✉ [honda.baltic@honda-eu.com](mailto:honda.baltic@honda-eu.com)

## BELGIUM

**Honda Motor Europe Ltd**

Doornveld 180-184

1731 Zellik

Tel.: +32 2620 10 00

Fax: +32 2620 10 01

<http://www.honda.be>

✉ [BH\\_PE@HONDA-EU.COM](mailto:BH_PE@HONDA-EU.COM)

## BULGARIA

**Power Products Trading**

102A Gotz Delcev BLVD

BG 1404 Sofia

Bulgaria

Tel.: +359 2 93 30 892

Fax: +359 2 93 30 814

<http://www.hondapower.bg>

✉ [jolian\\_milev@honda.power.bg](mailto:jolian_milev@honda.power.bg)

## CROATIA

**Hongoldonia d.o.o.**

Vrbaska 1c

31000 Osijek

Tel.: +38531320420

Fax: +38531320429

<http://www.hongoldonia.hr>

✉ [prodaja@hongoldonia.hr](mailto:prodaja@hongoldonia.hr)

## CYPRUS

**Alexander Dimitriou & Sons Ltd.**

162, Yiannos Kranidiotis  
Avenue

2235 Latsia, Nicosia

Tel.: +357 22 715 300

Fax: +357 22 715 400

## CZECH REPUBLIC

**BG Technik cs, a.s.**

U Zavodiste 251/8

15900 Prague 5 - Velka  
Chuchle

Tel.: +420 2 838 70 850

Fax: +420 2 667 111 45

<http://www.honda-stroje.cz>

## DENMARK

**TIMA A/S**

Tårnfalkevej 16

2650 Hvidovre

Tel.: +45 36 34 25 50

Fax: +45 36 77 16 30

<http://www.hondapower.dk>

## FINLAND

**OY Brandt AB.**

Tuupakantie 7B

01740 Vantaa

Tel.: +358 207757200

Fax: +358 9 878 5276

<http://www.brandt.fi>

## FRANCE

**Honda Motor Europe Ltd**

Division Produit d'Equipement

Parc d'activités de Pariest,

Allée du 1er mai

Croissy Beaubourg BP46, 77312

Marne La Vallée Cedex 2

Tel.: 01 60 37 30 00

Fax: 01 60 37 30 86

<http://www.honda.fr>

✉ [espace-client@honda-eu.com](mailto:espace-client@honda-eu.com)

## GERMANY

**Honda Deutschland  
Niederlassung der Honda Motor  
Europe Ltd.**

Hanauer Landstraße 222-224

D-60314 Frankfurt

Tel.: 01805 20 20 90

Fax: +49 (0)69 83 20 20

<http://www.honda.de>

✉ [info@post.honda.de](mailto:info@post.honda.de)

## GREECE

**Saracakis Brothers S.A.**

71 Leoforos Athinon

10173 Athens

Tel.: +30 210 3497809

Fax: +30 210 3467329

<http://www.honda.gr>

✉ [info@saracakis.gr](mailto:info@saracakis.gr)

### HUNGARY

**Motor Pedo Co., Ltd.**  
Kamaraerdei ut 3.  
2040 Budaors  
Tel.: +36 23 444 971  
Fax: +36 23 444 972  
<http://www.hondakisgepek.hu>  
✉ [info@hondakisgepek.hu](mailto:info@hondakisgepek.hu)

### IRELAND

**Two Wheels Ltd**  
M50 Business Park, Ballymount  
Dublin 12  
Tel.: +353 1 4381900  
Fax: +353 1 4607851  
<http://www.hondaireland.ie>  
✉ [Service@hondaireland.ie](mailto:Service@hondaireland.ie)

### ITALY

**Honda Motore Europe Ltd**  
Via della Cecchignola, 13  
00143 Roma  
Tel.: +848 846 632  
Fax: +39 065 4928 400  
<http://www.hondaitalia.com>  
✉ [info.power@honda-eu.com](mailto:info.power@honda-eu.com)

### MALTA

**The Associated Motors  
Company Ltd.**  
New Street in San Gwakklin Road  
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17  
Tel.: +356 21 498 561  
Fax: +356 21 480 150

### NORWAY

**Berema AS**  
P.O. Box 454 1401 Ski  
Tel.: +47 64 86 05 00  
Fax: +47 64 86 05 49  
<http://www.berema.no>  
✉ [berema@berema.no](mailto:berema@berema.no)

### POLAND

**Aries Power Equipment Sp. z o.o.**  
ul. Wroclawska 25  
01-493 Warszawa  
Tel.: +48 (22) 861 43 01  
Fax: +48 (22) 861 43 02  
<http://www.ariespower.pl>  
<http://www.mojahonda.pl>  
✉ [info@ariespower.pl](mailto:info@ariespower.pl)

### PORTUGAL

**GROW Productos de Forca  
Portugal**  
Rua Fontes Pereira de Melo, 16  
Abrunheira, 2714-506 Sintra  
Tel.: +351 211 303 000  
Fax: +351 211 303 003  
<http://www.grow.com.pt>  
✉ [abel.leiriao@grow.com.pt](mailto:abel.leiriao@grow.com.pt)

### REPUBLIC OF BELARUS

**Scanlink Ltd.**  
Kozlova Drive, 9  
220037 Minsk  
Tel.: +375 172 999090  
Fax: +375 172 999900  
<http://www.hondapower.by>

### ROMANIA

**Hit Power Motor Srl**  
str. Vasile Stroescu nr. 12,  
Camera 6, Sector 2  
021374 Bucuresti  
Tel.: +40 21 637 04 58  
Fax: +40 21 637 04 78  
<http://www.honda.ro>  
✉ [hit.power@honda.ro](mailto:hit.power@honda.ro)

### SERBIA & MONTENEGRO

**ITH Trading Co Doo**  
Majke Jevrosme 26  
1100 Beograd  
Serbia  
Tel.: +381 11 3820 295  
Fax: +381 11 3820 296  
<http://www.hondasrbija.co.rs>  
✉ [sstevanovic@ithtrading.co.rs](mailto:sstevanovic@ithtrading.co.rs)

### SLOVAK REPUBLIC

**Honda Motor Europe Ltd  
Slovensko, organizačná zložka**  
Prievozská 6 821 09 Bratislava  
Tel.: +421 2 32131111  
Fax: +421 2 32131112  
<http://www.honda.sk>

### SLOVENIA

**AS Domzale Moto Center D.O.O.**  
Blatnica 3A  
1236 Trzin  
Tel.: +386 1 562 22 62  
Fax: +386 1 562 37 05  
<http://www.honda-as.com>  
✉ [infomacije@honda-as.com](mailto:infomacije@honda-as.com)

**SPAIN**

**& all Provinces**

**Greens Power Products, S.L.**

Poligono Industrial Congost –  
Av Ramon Ciurans n°2

08530 La Garriga - Barcelona

Tel.: +34 93 860 50 25

Fax: +34 93 871 81 80

<http://www.hondaencasa.com>

**SWEDEN**

**Honda Motor Europe Ltd filial  
Sverige**

Box 31002 - Långhusgatan 4  
215 86 Malmö

Tel.: +46 (0)40 600 23 00

Fax: +46 (0)40 600 23 19

<http://www.honda.se>

✉ [hpesinfo@honda-eu.com](mailto:hpesinfo@honda-eu.com)

**SWITZERLAND**

**Honda Motor Europe Ltd., Slough  
Succursale de Satigny/Genève**

Rue de la Bergère 5

1242 Satigny

Tel.: +41 (0)22 989 05 00

Fax: +41 (0)22 989 06 60

<http://www.honda.ch>

**TURKEY**

**Anadolu Motor Uretim ve  
Pazarlama AS**

Esentepe mah. Anadolu  
cad. No: 5

Kartal 34870 Istanbul

Tel.: +90 216 389 59 60

Fax: +90 216 353 31 98

<http://www.anadolumotor.com.tr>

✉ [antor@antor.com.tr](mailto:antor@antor.com.tr)

**UNITED KINGDOM**

**Honda Motor Europe Ltd**

Cain Road

Bracknell

Berkshire

RG12 1 HL

Tel.: +44 (0)845 200 8000

<http://www.honda.co.uk>

**„EÜ vastavusdeklaratsioon“ SISU KIRJELDUS**

**„EK atbilstības deklarācija” SATURA  
PĀRSKATS**

**„EB atitikties deklarācijas” TURINIO  
METMENYS**

## EC Declaration of Conformity

1. The undersigned, Peter Neckebroeck, representing the manufacturer, herewith declares that the machinery described below complies with all the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.

The machinery also complies with the provisions of the:

- Outdoor noise Directive: 2000/14/EC, 2005/88/EC
- EMC Directive: 2004/108/EC
- Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

2. Description of the machinery

- a) Product: Leaf blower  
b) Function: To clear leaves

c) Model	d) Type	e) Serial number
*1	*1	

3. Manufacturer

Honda Motor Europe, Ltd.  
Cain Road, Bracknell,  
RG12 1HL, United Kingdom

4. References to harmonized standards	5. Other standards or specifications

6. Outdoor noise Directive

- a) Measured sound power dB(A): \*1  
b) Guaranteed sound power dB(A): \*1  
c) Noise parameter (m<sup>3</sup>/h): \*1  
d) Conformity assessment procedure: ANNEX V  
e) Notified body: N/A

7. Done at: Aalst – Belgium  
8. Date:

Peter Neckebroeck  
Manager Homologation Department  
Honda Motor Europe Ltd Belgian Branch  
p/a Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office

\*1: vt tehniliste andmete lehte

\*1: skatit specifikaciju lapu

\*1: žr. specifikacijų puslapį.

<p><b>Français. (French)</b> Déclaration CE de Conformité</p> <p>1. Le soussigné, Peter Neckebroek, représentant du constructeur, déclare par la présente que la machine décrite ci-dessous est conforme aux dispositions de la Directive Machine. Cette machine répond également aux dispositions de :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Directive relative aux émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments ;</li> <li>- Directive relative à la compatibilité électromagnétique des équipements électriques et électroniques ;</li> <li>- Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques</li> </ul> <p>2. Description de la machine</p> <p>a) Produit : Souffleur de feuilles b) Fonction : souffler des feuilles c) Model d) Type e) Numéro de série</p> <p>3. Constructeur</p> <p>4. Référence aux normes harmonisées</p> <p>5. Autres normes et spécifications</p> <p>6. Directive des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments</p> <p>a) Puissance acoustique mesurée b) Puissance acoustique garantie c) Paramètre du bruit d) Procédure d'évaluation de conformité e) Organisme notifié</p> <p>7. Fait à 8. Date</p>	<p><b>Italiano (Italian)</b> Dichiarazione CE di Conformità</p> <p>1. Il sottoscritto, Peter Neckebroek in rappresentanza del costruttore, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta è conforme con tutte le condizioni pertinenti della Direttiva Macchine. La macchina è anche conforme alle condizioni della:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Direttiva sulle emissioni acustiche delle macchine destinate a funzionare all'aria aperta;</li> <li>- Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica;</li> <li>- Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche</li> </ul> <p>2. Descrizione della macchina</p> <p>a) Prodotto : Soffiatore di foglie b) Funzione : Pulizia di superfici c) Modello d) Tipo e) Numero di serie</p> <p>3. Costruttore</p> <p>4. Riferimento agli standard armonizzati</p> <p>5. Altri standard o specifiche</p> <p>6. Direttiva sulla emissione acustica delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto</p> <p>a) Livello di potenza sonora misurato b) Livello di potenza sonora garantito c) Parametri emissione acustica d) Procedura di valutazione della conformità e) Organismo notificato</p> <p>7. Fatto a 8. Data</p>	<p><b>Deutsch (German)</b> EG-Konformitätserklärung</p> <p>1. Der Unterzeichner, Peter Neckebroek der den Hersteller vertritt, erklärt hiermit dass die unten genannte Maschine den Bestimmungen aller relevanten Maschinennichtlinien entspricht. Die Maschine entspricht ebenfalls den Vorschriften der:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Outdoor Richtlinien;</li> <li>- EMV Richtlinien;</li> <li>- Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten</li> </ul> <p>2. Beschreibung der Maschine</p> <p>a) Produkt : Laubbläser b) Funktion : Laub einsammeln c) Model d) Typ e) Seriennummer</p> <p>3. Hersteller</p> <p>4. Verweis auf harmonisierte Normen</p> <p>5. Andere Normen oder Spezifikationen</p> <p>6. Geräuschnichtlinie im Freien</p> <p>a) gemessene Lautstärke b) Schalleistungspegel c) Geräuschvorgabe d) Konformitätsbewertungs Ablauf e) Benannte Stelle</p> <p>7. Ort 8. Datum</p>
<p><b>Nederlands (Dutch)</b> EG-verklaring van overeenstemming</p> <p>1. Ondergetekende, Peter Neckebroek, vertegenwoordiger van de constructeur, verklaart hierbij dat de hieronder beschreven machine in overeenstemming is met de bepalingen van de Veiligheidsrichtlijn voor machines. De machine voldoet eveneens aan de bepalingen van de richtlijn voor geluidsemissie van materieel voor gebruik buitenshuis en elektromagnetsme.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Richtlijn betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur</li> </ul> <p>2. Beschrijving van de machine</p> <p>a) Product : Bladblazer b) Functie : bladeren verwijderen c) Model d) Type e) Serienummer</p> <p>3. Fabrikant</p> <p>4. Refereert naar geharmoniseerde normen</p> <p>5. Andere normen of specificaties</p> <p>6. Geluidsemisierichtlijn (openlucht)</p> <p>a) Gemeten geluidsvermogensniveau b) Gewaarborgd geluidsvermogensniveau c) Geluidsparameter d) Conformiteitsbeoordelingsprocedure e) Aangemelde instantie</p> <p>7. Plaats 8. Datum</p>	<p><b>Dansk (Danish)</b> EU OVERENSTEMMELSEERKLÆRING</p> <p>1. Underfegnede, Peter Neckebroek, som repræsenterer producenten erklærer herved, at produktet beskrevet nedenfor opfylder alle retningslinier i maskindirektivet. Produktet opfylder også bestemmelserne i:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Direktiv om støjemission fra maskiner til udedørs brug;</li> <li>- EMC direktiv;</li> <li>- Direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr</li> </ul> <p>2. BESKRIVELSE AF PRODUKTET</p> <p>a) PRODUKT : Løvblæser b) ANVENDELSE : Samling af blade c) MODEL d) TYPE e) SERIENUMMER</p> <p>3. PRODUCENT</p> <p>4. REFERENCE TIL HARMONISEREDE STANDARDER</p> <p>5. ANDRE STANDARDER ELLER SPECIFIKATIONER</p> <p>6. DIREKTIV OM STØJEMMISSION FRA MASKINER TIL UDEDØRS BRUG</p> <p>a) MÅLT LYDEFFEKTNIVEAU b) GARANTERET LYDEFFEKTNIVEAU c) STØJPARAMETER d) PROCEDURE FOR OVERENSTEMMELSESVURDERING e) BEMÆNDIGET ORGAN</p> <p>7. STED 8. DATO</p>	<p><b>Ελληνικά (Greek)</b> ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης</p> <p>1. Ο υπογράφων, Peter Neckebroek εκπροσωπώντας τον κατασκευαστή, δια του παρόντος δηλώνει ότι το μηχάνημα που αναφέρεται πιο κάτω βρίσκεται σε εναρμόνιση με τις προβλεπόμενες των οδηγιών της ΕΕ. Τα μηχανήματα βρίσκονται σε εναρμόνιση με τις προβλεπόμενες των:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Οδηγίων θορύβου εξωτερικού χώρου;</li> <li>- Οδηγίας EMC;</li> <li>- Οδηγία για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικινδύνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξοπλισμό</li> </ul> <p>2. Περιγραφή μηχανήματος</p> <p>a) προϊόν: συλλέκτης φύλλων b) λειτουργία : για καθαρισμός φύλλων c) μοντέλο d) τύπος e) Αριθμός σειράς παραγωγής</p> <p>3. Κατασκευαστής</p> <p>4. Αναφορά σε εναρμονισμένα πρότυπα</p> <p>5. Λοιπά πρότυπα ή προδιαγραφές</p> <p>6. Οδηγία επίπεδου θορύβου εξωτερικών χώρων</p> <p>a) Μετρηθείσα ηχητική ένταση b) Εγγυημένη ηχητική ένταση c) Ηχητική παράμετρος d) Διαδικασία πιστοποίησης e) Οργανισμός πιστοποίησης</p> <p>7. Η δοκιμή έγινε 8. Ημερομηνία</p>
<p><b>Svenska (Swedish)</b> EG-försäkran om överensstämmelse</p> <p>1. Undertecknad, Peter Neckebroek, representant för tillverkaren, försäkrar härmed att maskinerna beskrivna nedan uppfyller alla relevanta stadgar i Maskin Direktivet eller Maskinerna uppfyller också stadgarna för:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Utomhus bullerdirektiv;</li> <li>- EMC direktiv;</li> <li>- Direktiv om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning</li> </ul> <p>2. Maskinbeskrivning</p> <p>a) Produkt : Lövlöv b) Funktion : samla löv c) Modell d) Typ e) Serienummer</p> <p>3. Tillverkare</p> <p>4. referens till överensstämmande standarder</p> <p>5. Andra standarder eller specifikationer</p> <p>6. Direktiv för buller utomhus</p> <p>a) Uppmått ljudnivå b) Garanterad ljudnivå c) Buller parameter d) Förfarande för bedömning e) Anmälda organ</p> <p>7. Utfärdat vid 8. Datum</p>	<p><b>Español (Spanish)</b> Declaración de Conformidad CE</p> <p>1. El firmante, Peter Neckebroek, en representación del fabricante, adjunto declara que la máquina descrita más abajo cumple con todos los requisitos relevantes de la Directiva de Maquinaria. La máquina también cumple con los requisitos de la:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Directiva sobre Ruido exterior;</li> <li>- Directiva EMC;</li> <li>- Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos</li> </ul> <p>2. Descripción de la máquina</p> <p>a) Producto : Soplador b) Función : Barrer hojas c) Modelo d) Tipo e) Número de serie</p> <p>3. Fabricante</p> <p>4. Referencia de los estándar armonizados</p> <p>5. Otros estándar o especificaciones</p> <p>6. Directiva sobre ruido exterior</p> <p>a) Potencia sonora Medida b) Potencia sonora Garantizada c) Parámetros ruido d) Procedimiento evaluación conformidad e) Organismo notificado</p> <p>7. Realizado en 8. Fecha</p>	<p><b>Română (Romanian)</b> CE -Declaratie de Conformitate</p> <p>1. Subsemnatul Peter Neckebroek, reprezentand producătorul, declară prin prezenta ca echipamentele mai descrise mai jos respectă toate prevederile relevante din Directiva privind echipamentele Echipamentele respectă de-asemena prevederile Directivei privind nivelul de zgomot exterior si Directiva EMC:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice</li> </ul> <p>2. Descrierea echipamentului</p> <p>a) Produsul : Sulfanta de frunze b) Domeniul de utilizare : a curata de frunze c) Model d) Tip e) Serie produs</p> <p>3. Producator</p> <p>4. Referinta la standardele armonizate</p> <p>5. Alte standarde sau norme</p> <p>6. Directiva privind poluarea fonica in spatiu inchis</p> <p>a) Puterea acustica masurata b) Putere acustica maxim garantata c) Indice poluare fonica d) Procedura de evaluare a conformitatii e) Notificari</p> <p>7. Emisa la 8. Data</p>

<p><b>Português ( Portuguese )</b> Declaração CE de Conformidade</p> <p>1. O abaixo assinado, Peter Neckebroek, representante do fabricante, declara que a maquinaria abaixo descrita cumpre com todas as normas referentes à Directiva de Maquinaria. A maquinaria também cumpre as directivas de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Directiva de ruído no exterior;</li> <li>- Directiva EMC;</li> <li>- Directiva relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos</li> </ul> <p>2. Descrição da máquina</p> <p>a) Produto : Soprador b) Função : limpar folhas c) Modelo d) Tipo</p> <p>e) Número de série 3. Fabricante</p> <p>4. Referência a normas harmonizadas</p> <p>5. Outras normas ou especificações</p> <p>6. Directiva de ruído exterior</p> <p>a) Potência sonora medida b) Potência sonora garantida c) Parâmetro de ruído</p> <p>d) Procedimento de avaliação da conformidade</p> <p>e) Organismo notificado</p> <p>7. Feito em 8. Data</p>	<p><b>Polski ( Polish )</b> Deklaracja zgodności WE</p> <p>1. Niżej podpisany, Peter Neckebroek reprezentujący producenta, deklaruje iż urządzenie opisane poniżej jest zgodne z wszystkimi zasadniczymi wymaganiami Dyrektywy Maszynowej. Urządzenie spełnia dodatkowe wymagania:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dyrektywy Hałasowej;</li> <li>- Dyrektywy EMC;</li> <li>- Rady w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym</li> </ul> <p>2. Opis urządzenia</p> <p>a) Produkt : Dmuchawa do liści b) Funkcja : oczyszczanie powierzchni z liści c) Model d) Typ</p> <p>e) Numery seryjne 3. Producent</p> <p>4. Zastosowane normy zharmonizowane</p> <p>5. Pozostałe normy i przepisy</p> <p>6. Dyrektywa Hałasowa</p> <p>a) Zmierzony poziom mocy akustycznej b) Gwarantowany poziom mocy akustycznej c) Wartość hałasu</p> <p>d) Procedura oceny zgodności</p> <p>e) Jednostka notyfikowana</p> <p>7. Miejsce 8. Data</p>	<p><b>Suomi / Suomen kieli (Finnish)</b> EY-VAATIMUSTENMUKAISUUS/VAKUUTUS</p> <p>1. Allekirjoittanut valmistajan edustaja Peter Neckebroek vakuuttaa täten, että tuote on kaikkien EU:n koneidirektiivin vaatimusten mukainen. Tuote on lisäksi seuraavien EU:n direktiivien vaatimusten mukainen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Meludirektiivi;</li> <li>- Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi;</li> <li>- Direktiivi tietytjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa</li> </ul> <p>2. TUOTTEEN KUVAUS</p> <p>a) Tuote : Lehtipuhallin b) Toiminto : lehtien haravointi c) Malli d) TYYPPI</p> <p>e) SARJANUMERO 3. VALMISTAJA</p> <p>4. VIITTAUS YHTEISIIN STANDARDEIHIN</p> <p>5. MUU STANDARDI TAI TEKNISET TIEDOT</p> <p>6. Ympäristön meludirektiivi</p> <p>a) Mittauksen menetelmä b) Tiedotmukainen melutaso c) Melu parametri d) Yhdenmukaisuuden arvioinnin menetelmä</p> <p>e) Tiedonantoelin</p> <p>7. TEHTY 8. PÄIVÄMÄÄRÄ</p>
<p><b>Magyar ( Hungarian )</b> EK-megfelelősegi nyilatkozata</p> <p>1. Alulírott Peter Neckebroek, mint a gyártó képviselője nyilatkozom, hogy az alábbi berendezés mindenben megfelel a Gépkekre irányuló rendelkezéseknek. A berendezés megfelel a Külső Hangkibocsátási és a EMC Direktíváknak és a Tanács egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának irányelvének.</p> <p>2. A gép leírása</p> <p>a) Termék: Lombfúvó b) Funkció: levelek eltávolítása c) Modell d) Típus</p> <p>e) Sorozatszám 3. Gyártó</p> <p>4. Hivatkozással a szabványokra</p> <p>5. Más előírások, megjegyzések</p> <p>6. Kültéri zajsztint Direktiva</p> <p>a) Mért hangerő b) Szavatolt hangerő c) Zajsztint paraméter d) Megfelelősegi becslési eljárás e) Kijelölt szervezet</p> <p>7. Keltezés helye 8. Keltezés ideje</p>	<p><b>Cestina (Czech)</b> ES – Prohlášení o shodě</p> <p>1. Zástupce výrobce, Peter Neckebroek svým podpisem potvrzuje, že daný výrobek splňuje požadavky Směrnice pro stroji/zařízení. Daný výrobek rovněž splňuje požadavky následujících Směrnic:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hluková směrnice;</li> <li>- Směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu;</li> <li>- Rady o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních</li> </ul> <p>2. Popis zařízení</p> <p>a) Výrobek: Fúkar na listí b) Funkce: Úklid spadného listí c) Model d) Typ</p> <p>e) Výrobní číslo 3. Výrobce</p> <p>4. Odkazy na harmonizované normy</p> <p>5. Ostatní použité normy a specifikace</p> <p>6. Směrnice pro hluk pro venkovní použití</p> <p>a) Naměřený akustický výkon b) Garantovaný akustický výkon c) Parametr hluku d) Způsob posouzení shody</p> <p>e) Notifikovaná osoba</p> <p>7. Podepsáno v 8. Datum</p>	<p><b>Latviešu (Latvian)</b> EK atbilstības deklarācija</p> <p>1. Zemāk minētais Peter Neckebroek, kā ražotāja pārstāvis ar šo apstiprina, ka atrunātā iekārta pilnībā atbilst visiem standartiem, kas atrunāti EC-Direktīvā. Kā arī šī iekārta atbilst:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- trokšņa līmeņa direktīvai;</li> <li>- EMC direktīvai;</li> <li>- Direktīva par dažu bīstamu vielu izmantošanu ierobežotā elektroniskās iekārtas un elektroniskās iekārtas</li> </ul> <p>2. Iekārtas apraksts</p> <p>a) Produkts : Lapu pūtējs b) Funkcija : lapu savākšana c) Modelis d) Tips</p> <p>e) Sērijas numurs 3. Ražotāja</p> <p>4. Atsauc uz saskāpotajiem standartiem</p> <p>5. Citi noteiktie standarti vai specifikācijas</p> <p>6. Ārējo trokšņu Direktīva</p> <p>a) Izmērītā trokšņa līmenis b) Pieļaujamais trokšņa līmenis c) Trokšņa parametri d) Atbilstības vērtējuma procedūra</p> <p>e) Informētā iestāde</p> <p>7. Vieta 8. Datums</p>
<p><b>Slovenčina (Slovak)</b> ES vyhlásenie o zhode</p> <p>1. Dole podpisany pán Peter Neckebroek zastupujúci výrobcu týmto vyhlasuje, že stroje popísané nižšie vyhovujú všetkým relevantným predpisom smernice Stroje vyhovujú predpisom:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- EMC direktiva;</li> <li>- Rady o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach</li> </ul> <p>2. Popis stroja</p> <p>a) Produkt : Fúkar b) Funkcia : Čistenie od listia c) Model d) Typ</p> <p>e) Výrobné číslo 3. Výrobca</p> <p>4. Referencia k harmonizovaným štandardom</p> <p>5. Daľšie štandardy alebo špecifikácie</p> <p>6. Smernica pre emisie hluku vo voľnom priestranstve</p> <p>a) Nameraná hladina akustického výkonu b) Zaručená hladina akustického výkonu</p> <p>c) Rozmer d) Procedúra posudzovania zhody</p> <p>e) Notifikovaná osoba</p> <p>7. Miesto 8. Dátum</p>	<p><b>Eesti (Estonian)</b> EÜ vastavusdeklaratsioon</p> <p>1. Allkirjutanud, Peter Neckebroek, kinnitab tootja volitatud esindajana, et alltoodud seadmete vastavalt kõikidele Tehniliste seadmete direktiividele. Lisaks sellele vastavad seadmed järgmistele direktiivide nõuetele:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Müratase vallingimustes;</li> <li>- EMC direktiiv;</li> <li>- Direktiiv testavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes</li> </ul> <p>2. Seadmete kirjeldus</p> <p>a) Toode : Lehepuhur b) Funktsioon : lehtede puhastamine c) Mudel d) Tüüp</p> <p>e) Seerianumber 3. Tootja</p> <p>4. Viide ühtlustatud standarditele</p> <p>5. Muud standardid ja spetsifikatsioonid</p> <p>6. Valismitra direktiiv</p> <p>a) Mõeldud helivõimsuse tase b) Lubatud helivõimsuse tase c) Mõõde parameeter d) Vastavushindamismenetlus</p> <p>e) Teavitatud asutus</p> <p>7. Koht 8. Kuupäev</p>	<p><b>Slovensčina (Slovenian)</b> ES izjava o skladnosti</p> <p>1. Spodaj podpisani, Peter Neckebroek, ki predstavljam proizvajalca, izjavljam da so spodaj navedene naprave v skladu z direktivo. Naprave prav tako ustrezajo naslednjim direktivam:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Direktiva o hrupnosti;</li> <li>- EMC direktiva;</li> <li>- Direktiva o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi</li> </ul> <p>2. Opis naprave</p> <p>a) Proizvod : Puhalnik za listje b) Funkcija : čiščenje listja c) Model</p> <p>d) Tip e) Serijska številka 3. Proizvajalec</p> <p>4. Upoštevanje harmonizirani standardi</p> <p>5. Ostali standardi ali specifikacij</p> <p>6. Direktiva o hrupnosti</p> <p>a) Izmerjena zvočna moč b) Garantirana zvočna moč c) Parameter d) Postopek e) Postopek opravi</p> <p>7. Kraj 8. Datum</p>

<p><b>Lietuvių kalba (Lithuanian)</b>  <b>EB atitikties deklaracija</b>          1. Žemiau pasirašęs, p. Peter Neckebroek atstovaujantis gamintoja, deklaruoja, kad įranga atitinka reikalavimus pagal direktyvą:  <b>Mechanizmų direktyva</b>          - Triukšmo lauke direktyva          - Elektromagnetinio suderinamumo direktyva          - Direktyva dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo          2. Prietaiso aprašymas          a) Gaminytis: Lapų pūtiklis          b) Funkcija: lapų sutvarkymas          c) Modelis d) Tipas          e) Serijos numeris          3. Gamintojas          4. Nuorodos į suderintus standartus          5. Kiti standartai ir specifikacija          6. Triukšmo lauke direktyva          a) Išmatuotas garso galingumo lygis          b) Garantuojamas garso galingumo lygis          c) Triukšmo parametro lygis          d) Tipas          e) Registruota įstaiga          7. Vieta 8. Data</p>	<p><b>Български (Bulgarian)</b>  <b>ЕО декларация за съответствие</b>          1. Допълнилият се Peter Neckebroek, представляващ производителя, с настоящия документ декларира че машина описана по-долу е в съответствие с всички изисквания на директивите за машини и съоръжения - Съоръжението също съответства с изискванията на:          - Директива за нивото на шума:          - ЕМС директива:          - Директива година относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване          2. Описание на машините          a) Продукт: Машина за издухване на листа          b) Функция : за почистване на листа          c) Модел d) Тип          e) Серийен номер          3. Производител          4. Съответствие с хармонизирани стандарти          5. Други стандарти или спецификации          6. Директива относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите          a) Измерена звукова мощност          b) Гарантирана звукова мощност          c) Параметърът шум          d) Процедурата за оценка на съответствието          e) Нотифициран орган          7. Място на изготвяне 8. Дата на изготвяне</p>	<p><b>Norsk (Norwegian)</b>  <b>EF- Samsvarserklæring</b>          1. Undertegnede, Peter Neckebroek representerer produsenten og erklærer herved at produktet beskrevet nedenfor er i samsvar med relevante forskrifter i Maskindirektivet. Produktet samsvarer også med forskrifter vedr:          - Rammedirektiv for utendørs støy:          - EMC direktiv          - Direktiv om restriksjoner av bruk av visse farlige materialer i elektrisk og elektronisk utstyr          2. Beskrivelse av produkt          a) Produkt : Løvblåser          b) Funksjon : Fjerne løv          c) Model d) Type          e) Serienummer          3. Produsent          4. Referanse til harmoniserte standarder          5. Øvrige standarder eller spesifikasjoner          6. Utendørs direktiv eller far støy          a) Målt støy          b) Maks støy          c) Konstant støy          d) Verdi vurderings prosedyre          e) Gjeldene kjøretøy/kropp/stamme/skrog          7. Sted 8. Dato</p>
<p><b>Türk (Turkish)</b>  <b>AT Uygunluk Beyanı</b>          1. Ben aşağıda imzası bulunan, Peter Neckebroek, işbu durumda imalatçı firmayı temsil eden aşağıda belirtilen makinelerin 2006/42/EEC sayılı Makine Direktifinin ilgili tüm hükümlerine uygun olduğunu beyan ediyorum. Bu makineler aşağıda belirtilen direktiflerin hükümlerine de uygundur:          - Diş mekan gürtülü Direktifi:          - EMC Direktifi:          - Elektrikli ve elektronik ekipmanlarda bazı tehlikeli maddelerin kullanımının yasaklanmasına ilişkin yönetmelik          2. Makinenin tanıtı          a) Ürün: Yaprak üfleci          b) İşlevi : Yaprakların temizlenmesi          c) Model d) Tipi          e) Seri numarası          3. İmalatçı          4. Uymlaşdırılmış standartlara atf          5. Diğer standartlar veya spesifikasyonlar          6. Açık alan gürtülü Yönetmeliği          a) Ölçülen ses gücü          b) Garantü edilen ses gücü          c) Gürtülü parametresi          d) Uygunluk değferlendime prosedürü          e) Onaylanmış kuruluş          7. Beyanın yeri : 8. Beyanın tarihi :</p>	<p><b>Íslenska(Icelandic)</b>  <b>EB-Samræmisýfirlýsing</b>          1. Undirritaður, Mr Peter Neckebroek, fyrir hönd framleiðandans, lýsir hér með yfir því að vélin sem lýst er hér að neðan samræmist öllum gildandi ákvæðum tilskipunar: Vélbúnaðurrinn samræmist einnig ákvæðum tilskipunar um hávaðamengun utanhúss:          - EMC tilskipunin          - Tilskipun varðandi leiðbeiningar um notkun á hættulegum efnum í raf og rafenda búnaði          2. Lýsing á vélbúnaði          a) Ökutaeki: Laufblásari          b) Virkni : Fjarlægja lauf          c) Gerð d) Tegund          e) Séríal númer          3. Framleiðandi          4. Tívisun um heildar staðal          5. Aðrir staðlar eða sérstöður          6. Leiðbeiningar um hávaðamengun          a) Mældur hávaða styrkur          b) Staðfestur hávaða styrkur          c) Hávaða breytileiki          d) Staðfesting á gæðastöðlum          e) Merkingar          7. Gert hjá 8. Dagsetning</p>	<p><b>Hrvatski(Croatian)</b>  <b>EK Izjava o sukladnosti</b>          1. Potpisani, Peter Neckebroek, u ime proizvođača, ovime izjavljuje da strojevi navedeni u nastavku ispunjavaju sve važne odredbe:          - Propisa o buci na otvorenome:          - Propisa o elektromagnetskoj kompatibilnosti:          - Direktiva o ograničenju odredjenih opasnih supstanci u elektricnoj i elektronskoj opremi          2. Opis strojeva          a) Proizvod: Puhač          b) Funkcionalnost : za čišćenje lišća          c) Model d) Tip          e) Serijski broj          3. Proizvođač          4. Reference na usklađene norme          5. Ostale norme i specifikacije          6. Propis o buci na otvorenome          a) Izmjerena jačina zvuka          b) Zajamčena jačina zvuka          c) Parametar buke          d) Postupak za ocjenu sukladnosti          e) Obavješteno tijelo          7. U 8. Datum</p>